UNIVERSITY REVIEW

JOURNAL OF THE UNIVERSITY OF JAMMU

1973

KALIDASA SPECIAL NUMBER

Published by

POST-GRADUATE DEPARTMENT OF SANSKRIT,

JAMMU UNIVERSITY, JAMMU TAWI.

यूनिवर्स्टी रिव्यू

जम्मूविश्वविद्यालयः जम्मू तवी

१९७३

कालिदासविशेषाङ्कः

स्नातकोत्तरसंस्कृतविभागेन प्रकाशितः

संरक्षक
डा० जानकीनाथभान उपकुलपति

सम्पादिका
डा० वेदकुमारी

परामर्शसमिति
श्री रामनाथ शास्त्री
श्री शम्भुनाथ शर्मा
डा० कौशल्यावल्ली
डा० रामप्रताप

प्रकाशक
जम्मू विश्वविद्यालय, जम्मू

मुद्रक
स्पेसएज प्रिण्टर्ज़
म्युनिसिपल मार्किट महेशी गेट जम्मू।

विषयानुक्रम

सम्पादकीय

स्वदेश तथा विदेश के अनेक मनीषियों ने महाकवि कालिदास के काव्योदधि का मन्थन करके प्रचुर मात्रा में मुक्ताफल प्राप्त किये हैं परन्तु आज भी जब कोई काव्यरसिक इस साहित्यरत्नाकर में गोता लगाता है तो बहुत सी मुक्तामणियां अनायास निकल आती हैं जो कभी तो हमारी कला को आलोकित करती हैं और कभी आध्यात्सिक संस्कृति की झलक दिखाती हैं। इनके झिलमिलाते आलोक में स्पन्दित अनेक कविहृदय समय समय पर काव्यरस बरसाकर सहृदयों की भावभूमि को सींचते रहे हैं।

महाकवि कालिदास की रचनायें देशकाल की सीमाओं को लांघकर अतीत और आगत को एक सूत्र में पिरोती हुई सदैव आनन्द एवं प्रेरणा का अजस्र स्रोत रही हैं। 'यस्यागम: केवलजीविकायै तं ज्ञानपण्यं वणिजं वदन्ति' तथा 'न रूपं पापवृत्तये' के उद्घोष आज भी शिक्षाशास्त्रियों और कलाप्रेमियों को चेतावनी देते हुए उन्हें शिक्षा और कला के महान् उद्देश्यों के प्रति जागरूक रखते हैं।

जम्मू विश्वविद्यालय के स्नातकोत्तर विभाग की ओर से यह भावाञ्जलि महाकवि कालिदास के पाठकों को समर्पित है। समयाभाव तथा स्थानाभाव के कारण कुछ लेखों का सार मात्र ही प्रस्तुत किया जा सका है। एतदर्थ विद्वान् लेखकों से क्षमाप्रार्थना है।

जम्मू विश्वविद्यालय के उपकुलपति डा० जानकीनाथ भान के हम बड़े आभारी हैं। उन्हीं की सत्प्रेरणा से यह विशेषाङ्क प्रकाश में आ सका है। हमें पूर्ण आशा एवं विश्वास है कि वह भविष्य में भी इसी प्रकार अपने आशीर्वाद से उत्साहित करते रहेंगे। यूनिवर्स्टी रिव्यू के प्रधान सम्पादक श्री जे० एन० कौल तथा स्पेसएज प्रिन्टर्ज के श्री रविदेव शर्मा के सहयोग के लिए उन्हें हमारा धन्यवाद है।



कालिदासस्य कृतिषु प्रतिकर्मसामग्री

डा० वेदकुमारी जम्मूविश्वविद्यालयः

किमपि सुन्दरं वस्तु विलोक्य मानवस्तत्प्रति समाकृष्टचेताः सञ्जायते। तस्यैषा नैसर्गिकी प्रवृत्तिः सर्वत्रैवावलोक्यते। पूर्वं तावदसौ जीवनधारणोपयोगिवस्तूनां सम्प्राप्त्यै प्रयतते, सम्प्राप्य च तानि संचिनोति, अनन्तरमसौ स्वीयं शरीरं दैनिकजीवनोपयोगि समस्तमेव वस्तुजातं च समलङ्कर्तुं चेष्टते। एवंविधो व्यापारः सृष्टेरादिकालादारभ्येदानीं यावत् वरीवर्त्ति। प्रतिदिनं स आत्मानं ललिताल्ललिततरं रम्याच् च रम्यतरं विधातुं नवनवान् अलङ्कारान् प्रकृष्टानि च प्रसाधनानि अन्वेषयति प्रयुङ्क्ते च। कदाचिदसौ कोमलकिसलयैः कायं कान्तं कलयति कदाचिद् विभिन्नवर्णैः पक्षिपक्षैर्निजं देहं भूषयति। कदाचिदसौ मृत्काचमणिखण्डैरात्मानमलङ्करोति कदाचिच्च केवलमस्थिशकलैर्मण्डयति। इदमेव कर्म प्रतिकर्म वा प्रसाधनं वेत्यभिधीयते।

यथा यथा संसारेऽस्मिन् सभ्यता विकासमाप तथा तथा वस्त्राण्यलंकरणानि तैलाङ्गरागप्रभृतीनि प्रसाधनसाधनान्यपि वर्वधिरे। भारते वर्षे पुरातनकालादेव शृंगारसामग्रीणां प्राचुर्यं प्रावर्तत। वैदिकवाङ्मये रामायणमहाभारतकौटिल्यार्थशास्त्रभरतनाट्यशास्त्रवात्स्यायनकामसूत्रललितविस्तरादिषु ग्रन्थेषु नानाविधानि वस्त्राणि प्रसाधनानि चोल्लिखितानि। भारतीयसंस्कृतेः स्वर्णयुगे लब्धजन्मनो महाकविकालिदासस्य ग्रन्थेषु तावत् तत्समयवर्तिसौन्दर्यसामग्र्या एवंविधं हृदयावर्जकं वर्णनं यत्तत् पठन्नेव सौन्दर्यपिपासुः सुजनः आनन्दातिरेकेण पुलकिततनुर्जायते। यदा मथुरास्थितमूर्त्तिषु अजन्तायाश्च चित्रेषु अङ्कितेन प्रतिकर्मप्रकारेण सह कालिदासीयालङ्करणविधावर्णनं सङ्गच्छते तदा गुप्तकालिकी लोकोत्तरा संस्कृतिर्नयनयोः पुरस्तान् नृत्यतीव।

सहजसौन्दर्यवर्धने प्रसाधनानां साहाय्यम्

सौन्दर्यप्रियो महाकविकालिदासो निसर्गजं सौन्दर्यमेव स्वकीयकवितायै वृणुतेतराम् । विक्रमोर्वशीयस्य नायिकाया उर्वश्याः शरीरं भूषणानां भूषणं शृङ्गारप्रसाधनानामपि प्रसाधनम्, उपमानानामपि प्रत्युपमानम्[1] । अनेनासौ सहजसौन्दर्यमेव सर्वविधसौन्दर्यातिशायीति प्रतिपादयति । यद्यप्यसौ शकुन्तलाम् अधिकृत्येदमभिदधाति—

इयमधिकमनोज्ञा वल्कलेनापि तन्वी,
किमिव हि मधुराणां मण्डनं नाकृतीनाम्[2]

तथाप्यसौ नारीसौन्दर्यवृद्धये अलङ्काराणां साहाय्यम् आवश्यकमित्यङ्गीकरोति । पतिगृहगमनात् पूर्वं शकुन्तलां सख्यौ मङ्गलाभरणैरलङ्कुरुतः । शकुन्तलाया आभरणोचितं रूपमाश्रमसुलभैः प्रसाधनैर्विप्रकार्यते इति विचिन्त्य खिद्यते प्रियंवदा । तदैव ऋषिकुमारकौ प्रसाधनसामग्रीमानीय वनस्पतिचमत्कारं वर्णयतः । आश्रमतरुभिर्वनस्पतिभिश्च शकुन्तलायै कतिचिद् उपायनानि सम्प्रषितानि । केनचिद् इन्दुपाण्डुक्षौमं प्रहितं, केनचिच् चरणोपभोगसुलभो लाक्षारसः प्रदत्तः । अन्यैश्च बहुविधाभरणानि दत्तानि ।[3] शकुन्तलां मङ्गलवस्त्राभूषणैः भूषयन्त्यौ सख्यौ यद्यपि "अनुपयुक्तभूषणोऽयं जनः । चित्रकर्मपरिचयेनाङ्गेषु ते आभरणविनियोगं कुर्वः" इति भणतः परं शकुन्तला तु तयोर्नैपुण्यं जानात्येव[4] । एवमेव विवाहावसरे पार्वतीमपि सौभाग्यवत्यः पुत्रवत्यो नार्यो मण्डनैर्मण्डयन्ति[5] । आभरणैर्भूषिता सा कुसुमैरलङ्कृता लतेव, तारकगणैः शोभिता शर्वरीव, विहंगैर्युक्ता सरिदिव विभातितराम्[6] ।

विविधेष्ववसरेषु वेषभूषादीनां वैविध्यम्

कालिदासस्य पात्राणि नैकविधेष्ववसरेषु नैकविधानि ऋत्वनुकूलान्यवसरोचितानि च परिधानानि धारयन्ति । पुरुषाणामिमानि त्रीणि वस्त्राणि बहुश उल्लिखितानि—शिरोवेष्टनमधोवस्त्रं स्कन्धावेष्टनमुत्तरीयञ्च । रमणीनां चेदं वस्त्रयुगलं—स्तनावरणकूर्पासको नीविबन्धेन बद्धमधोवस्त्रं च । राजसभायां समासीना राजकुमारा अन्यद् वेषमधारयन् मृगयावसरे चान्यदेव । रघुवंशे राजकुमारोऽजः "कुशलविरचितानुकूलवेषः क्षितिपसमाजमगात्"[7] । मृगयासक्तो दशरथो "मृगवनोपगमवेषभृत्" अदृश्यत । तस्य मौलौ वनमाला अशोभत,

तरुकिसलयवर्णसन्निभो हरितः कवचः शरीरमाच्छादयत्, कर्णयोश्च चञ्चलकुण्डले अकम्पेताम्[8]। मालविकाग्निमित्रे कतिपयाटविकाः प्रतिरोधकास्तूणीरपट्टपरिणद्धभुजान्तराला आपार्ष्णिलम्बिशिखिबर्हकलापं धारयन्तो वर्णिताः[9]।

कौमारे शिवपूजायै प्रस्थिता पार्वती पद्मरागातिशायिभिरशोकपुष्पैर्हेमद्युतिभिः कर्णिकारैर्मुक्ताकलापीकृतसिन्धुवारैर्मण्डिता सञ्चारिणी पल्लवलतेव दृश्यते[10]। स्नानावसरे सा "अभिषेकयोग्यं वासो" वसाना वर्तते,[11] पत्यभिगमनकाले च "पत्युद्गमनीयवस्त्रा" शोभते[12]। इन्दुमती तावत् परिणयकाले "क्लृप्तविवाहवेशा" चकास्ति[13]। अनतिलम्बदुकूलनिवासिनी बहुभिराभरणैरलङ्कृता मालविका "विवाहनेपथ्येन" विराजते[14]। पुरूरवसो व्रतमाचरन्ती महिषी सितांशुका मङ्गलमात्रभूषणा पवित्रदूर्वाङ्कुरलाञ्छितालका व्रतविशेषं सम्पादयति[15]। दुष्यन्तविरहविधुरा शकुन्तला नियमक्षाममुखी धृतैकवेणी असंस्कारपाटलोष्ठं दधाना संलक्ष्यते[16]। मलिनवस्त्रयुगमस्निग्धकेशसंवलितैकवेणी च प्रोषितभर्तृकामेव सूचयतः। एवमेव विरहिणी यक्षपत्नी न्यस्ताभरणा शिखादाम हित्वा कठिनविषमामेकवेणीं धारयति। तैलादिरहितस्नानेन तस्याः परुषमेवालकं कोमलकपोलं स्पृशति। परिधूसरे वसने वसाना शकुन्तलेव सापि मलिनवसने वसाना तिष्ठति[17]। मालविकाग्निमित्रे कौशिकी स्वभ्रातुर्भर्त्योरनन्तरं नवीकृतवैधव्यदुःखा काषाये परिदधाति[18]। परं कालिदासवर्णिता वनिता विविधवस्त्रालंकरणैर्विभूषिता अपि विलोक्यन्ते। अलकास्थसुन्दरीणां शृङ्गारसज्जामुपवर्णयन् यक्षो मेघमेवमाह –तत्रस्था रमण्यः कुन्तलेषु बालकुन्दपुष्पाणि ग्रथ्नन्ति, मुखश्रीं लोध्रपुष्पाणां परागेण पाण्डुतां नयन्ति, कर्णयोः शिरीषपुष्पे, चूडापाशे नवकुरबकं सीमन्ते नीपकुसुमं धारयन्ति[19]। एकः कल्पवृक्ष एव तत्र रमणीभ्यो नानाप्रसाधनजातं जनयति। नानावर्णं वासो, नयनयोर्विभ्रमाणामुपदेशे दक्षं मधु, चरणकमलन्यासयोग्यो लाक्षारागः, पल्लवैः सह कुसुमानीति देहमण्डनोचितानि सर्वाणि मण्डनानि कल्पवृक्षो दातुं प्रभवति[20]।

ऋत्वनुरूपवेषभूषे

ऋतुसंहारकाव्ये षड् ऋतून् वर्णयता महाकविना तन्मध्ये परिवर्तमानं नागरिकजीवनमङ्कितम्। पुरुषाणां पुरन्ध्रीणां च वेषभूषे ऋतौ ऋतौ परिवर्तनम् आप्नुतः। वर्षर्तौ वनिताः प्रतनुसितदुकूलानि[21] शिशिरर्तौ च रागरञ्जितवस्त्राणि धारयन्ति[22]। वसन्तकाले भूमिः रक्तांशुका नववधूरिव भाति[23],

शरदि च सा काशांशुका भ्राजते[24]। ग्रीष्मर्तौ स्त्रियः सदुकूलमेखलैर्नितम्बैः, सहारैश्चन्दनलिप्तैः स्तनैः, नितान्तलाक्षारसरागरञ्जितैर्हंसरुतानुकारिभिः सनूपुरैश्चरणैश्च कामिनां निदाघं शमयन्ति। गुरूणि वासांसि विमुच्य प्रमदास्तन्वंशुकं धारयन्ति[25]। परं हेमन्तकाले तु ता नितम्बबिम्बेषु नवं दुकूलं, पीनपयोधरेषु च सूक्ष्मवस्त्रं न परिदधति[26]। प्रावृषि ताः सकालागुरुं चन्दनमङ्गेषु निवेशयन्ति[27]। शिशिरकाले ताश्चन्द्रमरीचिशीतलं चन्दनं परित्यज्य कुङ्कुमरागेण पयोधरान् पिञ्जरीकुर्वन्ति[28], प्रतनुसितदुकूलानि विहाय गुरूणि वस्त्राणि धारयन्ति[29]। मनोज्ञकूर्पासकपीडितस्तनाः रञ्जितकौशेयकालंकृतोरवस्ताः निवेशितान्तःकुसुमैः शिरोरुहैर्हिमागमं विभूषयन्तीव[30]।

ऋतुराजवसन्ते तावन् नारीश्रृङ्गारसज्जापि परां कोटिमधिरोहति। विलासिनीनां नितम्बानि कुसुम्भरागारुणितैर्दुकूलैः शोभन्ते, स्तनमण्डलानि कुङ्कुमरागगौरैस्तन्वंशुकैरलंक्रियन्ते।गुरूणि वासांसि विहाय विलासिन्यो लाक्षारसरञ्जितेभ्यः सुगन्धिकालागुरुधूपितेभ्यस्तनुवस्त्रेभ्यः स्पृहयन्ति। स्तनेषु मृगनाभियुक्तं प्रियंगुकालीयककुंकुमाक्तं चन्दनमालिम्पन्ति[31]। मालविकाग्निमित्रे वसन्तकाले प्रमदवनलक्ष्म्या वसन्तकुसुमनैपथ्यं युवतिवेषलज्जापयितृकमस्ति। वसन्तश्रियो रक्ताशोककान्तिर् युवतीनां बिम्बाधररागमतिशेते, श्यामावदातारुणानि कुरबकपुष्पाणि विशेषकं प्रत्याख्यान्ति, द्विरेफाञ्जनैर्युक्तानि तिलककुसुमानि तिलकक्रियामभिभवन्ति। एवं प्रसाधनविधौ माधवीश्रीः योषितां श्रियं सावज्ञमतिक्राम्यति[32]।

बहुविधवस्त्रोल्लेखनम्

वस्त्राणां क्षौमदुकूलकौशेयचीनांशुकपत्रोर्णादयो नैके भेदा अवलोक्यन्ते कालिदासग्रन्थेषु[33]। सितारुणनीलश्यामकौसुम्भवर्णरञ्जितपरिधानानामप्यत्र वर्णनम्। रघुवंशे हिमनिर्मुक्तयोश्चित्राचन्द्रमसोरिव शुभ्रवाससोः सुदक्षिणादिलीपयोः कापि सुषमा समलक्ष्यत[34]। जितारुणोदयलालिमभिर्वस्त्रैर्विलासिजनो वशीकृतः[35]। पार्वती तरुणार्करागं वसनमधारयत्[36]। लवकुशाभ्यां सह राममभिगच्छन्ती सीता काषायवस्त्राणि वसानादृश्यत[37]। ऋतुसंहारे वसन्तर्तौ कुसुम्भरागरञ्जितवसना रमण्यो वर्णिताः[38]। विक्रमोर्वश्यां वसुधावनितायाः शुकोदरश्यामं स्तनांशुकमुपवर्णितम्[39]। मेघदूते गम्भीरा नदी नीलं सलिलवसनं पर्यधात्[40] गजदन्तच्छेदवद्गौरस्य कैलासस्य उपरि गच्छतो मेघस्य शोभा

बलभद्रस्य अंसन्यस्तमेचकवाससश्छविरिवासीत्[41]। पशुपक्षिणां चित्राण्यपि वस्त्रेषु निरमीयन्त। रघुवंशे अतिथिनामधेयो राजा हंसचिह्नांकितं वस्त्रं बभार[42]। कुमारसम्भवे पार्वती कलहंसलक्षणं वधूदुकूलं शरीरेऽन्यदधात्[43]। रघुवंशे रत्नग्रथितोत्तरीयं निश्वासाहार्यांशुकं च वर्णिते[44]।

विभिन्नाभूषणोल्लेखनम्

कालिदासीयग्रन्थेषु हृदयावर्जकानि दीप्तिभाञ्जि चानेकानि आभरणानि दृष्टिपथमारोहन्ति। राजपुरुषाणां शिरस्सु किरीटं[45] चूड़ामणिः[46] शिखामणिश्च[47] बभुः। रमणीनां सीमन्तेष्वलकेषु च मुक्ताजालं[48] बभ्राज। कर्णेषु ताटङ्कचक्रं[49], काञ्चनकुण्डलं[50], मणिकुण्डलम्[51], अमलदन्तपत्रं[52], कनककमलानि[53] शुशुभिरे। वक्षस्सु बहुविधहाराः प्रालम्बो[54]मुक्ताफलहारवल्ली[55], तरलगुटिकास्ताहाराः[56] स्थूलमध्येन्द्रनीलं मुक्तागुणं[57] च व्यराजन्त। पुरुषाणां बाहवः वलयाङ्गदकेयूरैरशोभन्त[58]। स्त्रियोऽपि काञ्चनकङ्कणान्यधारयन्, अंगुलिषु च नामाङ्कितांगुलीयकान्यधुः[59]। मध्यभागे हेमकाञ्च्यः क्वणितरशनाः किङ्किण्योऽबध्यन्त[60]। चरणेषु मुखरनूपुराण्यध्वनन्[61]।

शरीराङ्गसम्बन्धिनी प्रसाधनसामग्री

रमण्योऽञ्जनशलाकया स्वविलोचने साञ्जने व्यधुरिति वर्णनं कुमारसम्भवे समुपलभ्यते[62]। भ्रुवोः कान्तिरपि अञ्जनशलाकया वृद्धिमवाप[63]। भाले च तिलकरचना हरितालेन मनःशिलया, अञ्जनेन कुङ्कुमेन चन्दनेन च व्यधीयत[64]। भक्तिरपि तिलकरचनाया एवासीत् प्रकारविशेषो यत्र कुङ्कुमबिन्दुनिर्मितवृत्तमध्ये श्वेतचन्दनतिलकमशोभत, श्वेतचन्दनबिन्दुमध्ये च कुङ्कुमतिलकम्। अलकायाः कामिन्यो लोध्रप्रसवरजसा मुखकान्तिं पाण्डुतां निन्युः[65]; कपोलौ लोध्रपरागेण रूक्षतां तैलराहित्यं च प्रापतुः[66]। अधरोष्ठस्य प्रसाधनं मधूच्छिष्टेन रागेण चाक्रियत[67]। मुखस्योपरि गोरोचनागुरुलेपेन पत्रलेखरचना व्यरच्यत। कुमारसम्भवे शिवः पार्वत्याः कपोलपाल्यां मृगनाभिचित्रपत्रावलीं निरमाद् इति वर्णितम्[68]। चन्दनकुङ्कुमादीनि लेपनद्रव्याणि वक्षःस्थलस्य सौन्दर्यं सौरभ्यमाकर्षकत्वं चोत्पादयामासुः[69]।

केशप्रसाधनमपि बहुविधमासीत्। नार्यो धूपोष्मणा स्वकेशानामार्द्रभावं त्याजितवत्यः, ऋत्वनुरूपैर्नानाकुसुमैः कुन्तलानलङ्कृतवत्यः[70]। काचित् सखी

दूर्वामध्यस्थापितैः पाण्डुमधूकपुष्पैः पार्वत्याः केशबन्धं रमणीयं चकार[71]। अलकायां वध्वोऽलकेषु बालकुन्दं, चूडापाशे नवकुरबकं, सीमन्ते च नीपमधारयन्[72]। वर्षाकाले नार्यः कदम्बनवकेसरकेतकीपुष्पैः स्वकुन्तलानशोभयन्[73]।

चरणेषु लाक्षारसप्रयोगो बहुकृत्वो वर्ण्यते[74]। अभिज्ञानशाकुन्तले वनस्पतिभिः शकुन्तलायै प्रेषितेषु प्रसाधनेषु चरणोपभोगसुलभो लाक्षारसोऽपि वर्तते[75]। विक्रमोर्वश्यामुर्वश्या अलक्तकरञ्जितौ पादौ पुरूरवा ध्यायति[76]। मालविकाग्निमित्रे मालविकायाश्चरणान्तनिवेशिता रागलेखा वर्णिता[77]।

अस्यामङ्गसज्जायां मुकुरस्य स्थानविशेषोऽभिलक्ष्यते। ऋतुसंहारे दर्पणसक्तहस्ता काचिद् रमणी वदनारविन्दं विभूषयन्ती दृश्यते[78]। कुमारसम्भवे पार्वती समलंकृतमात्मानमादर्शबिम्बे समवलोक्य स्तिमितायताक्षी जायते[79]। मेघदूताभिज्ञानशाकुन्तलयोरपि दर्पणपदस्य संकेताः समुपलभ्यन्ते[80]।

प्रसाधनविधौ प्रसाधिकाया अप्यतीव महत्त्वमासीत्। रघुवंशेऽजं कुमारसम्भवे च शिवं द्रष्टुकामा काचिद् रमणी प्रसाधिकया रज्यमानं द्रवरागान्वितं स्वचरणमाक्षिप्यागवाक्षम् अलक्तकाङ्कां पदवीमातन्वती दृश्यते[81]।

अनेन प्रतिकर्मवर्णनेन प्रकाश्यमाना कालिदासकालिकी संस्कृतिस्तत्समयवर्तिनो जना अध्यात्मरुचयः सन्तोऽपि भौतिकसुखानामुपेक्षां नाकार्षुरिति सूचयति। एकतो धर्मदर्शनकाव्यग्रन्थास्तेषामात्मिकसौन्दर्यं वर्धयामासुः अपरतश्च वस्त्राभूषणाङ्गरागाणामियं समृद्धिस्तेषां बाह्याकृतिरामणीयकमेधांचक्रे। तदानींतनं सौन्दर्यविधानमिदं नासीत् पापवृत्तये[82]।

——:o:——

1. विक्रमोर्वशीयम्, अङ्कः २, श्लोकः ३।
2. अभिज्ञानशाकुन्तलम्, अङ्कः १, श्लोकः १९।
3. तत्रैव, अङ्कः ४, श्लोकः ५।
4. तत्रैव, अङ्कः ४; जाने वां नैपुणम् तत्रव ४, ५ गद्यभागः
5. कुमारसम्भवम्, सर्गः ७, श्लोक ६
   तस्याः शरीरे प्रतिकर्म चक्रुर्बन्धुस्त्रियो याः पतिपुत्रवत्यः॥
6. तत्रैव, श्लोक २१
   सा सम्भवद्भिः कुसुमैर्लतेव ज्योतिर्भिरुद्यद्भिरिवत्रियामा।
   सरिद्विहंगैरिव लीयमानैरामुच्यमानाभरणा चकासे॥

7. रघुवंशम्, सर्गः ५, श्लोकः ७६
8. तत्रैव, सर्गः ६, ५०
   तत्रैव सर्गः ६, ५१

   ग्रथितमौलिरसौ वनमालया तरुपलाशसवर्णतनुच्छदः ।
   तुरगवल्गनचञ्चलकुण्डलो विरुरुचे रुरुचेष्टितभूमिषु ॥

9. मालविकाग्निमित्रम्, अंकः ५, श्लोक १०
10. कुमारसम्भवम्, सर्गः १, श्लोकौ ५३, ५४
11. तत्रैव, सर्गः ७, श्लोकः ६

   तां लोध्रकल्केन हृताङ्गतैलामाश्यानकालेयकृताङ्गरागाम् ।
   वासो वसानामभिषेकयोग्यं नार्यश्चतुष्काभिमुखं व्यनैषुः ॥

12. तत्रैव, सर्गः ७, श्लोकः ११
13. रघुवंशम्, सर्गः ६, श्लोकः १०
14. मालविकाग्निमित्रम्, अङ्कः ५, श्लोकः ७
15. विक्रमोर्वशीयम्, अङ्कः ३, श्लोकः १२
16. अभिज्ञानशाकुन्तलम् अङ्क ७, श्लोकाः २१, २३
17. मेघदूतम्, उत्तरमेघः श्लोकाः २८, २९, ३०
18. मालविकाग्निमित्रम्, अङ्क ५
19. मेघदूतम्, उत्तरमेघः, श्लोकः २
20. तत्रैव, श्लोकः ११
21. ऋतुसंहारम् सर्गः २, श्लोकः २६
22. तत्रैव, सर्गः ५, श्लोकः ८, सरागकौशेयकभूषितोरवः ।
23. तत्रैव, सर्गः ६, श्लोकः २१
24. तत्रैव, सर्गः ३, श्लोकः १
25. तत्रैव, सर्गः १, श्लोकाः ४, ५, ७
26. तत्रैव, सर्गः ४, श्लोकः ३
27. तत्रैव, सर्गः २, श्लोकः २२, कालागुरुप्रचुरचन्दनचर्चिताङ्ग्यः ।
28. तत्रैव, सर्गः ५, श्लोकः ९
29. तत्रैव, सर्गः ५, श्लोकः २
30. तत्रैव सर्गः ५, श्लोकः ८
31. तत्रैव, सर्गः ६, श्लोकाः ५, १४, १५

32. मालविकाग्निमित्रम्, अङ्क ३, श्लोक: ५

रक्ताशोकरुचा विशेषितगुणो बिम्बाधरालक्तक:
प्रत्याख्यातविशेषकं कुरबकं श्यामावदातारुणम् ।
आक्रान्ता तिलकक्रिया च तिलकैर्लग्नद्विरेफाञ्जनै:
सावज्ञेव मुखप्रसाधनविधौ श्रीर्माधवी योषिताम् ।।

33. मालविकाग्निमित्रम् अङ्क: ५, श्लोक १२; अभिज्ञानशाकुन्तलम् अङ्क: १ श्लोक ३२ ।

ऋतुसंहारम्, सर्ग: २, श्लोक: २६; सर्ग: ५, श्लोक: ८

34. रघुवंशम्, सर्ग: १, श्लोक: ४६
35. तत्रैव सर्ग: ९, श्लोक: ४३; अरुणरागनिषेधिभिरंशुकै: ।
36. कुमारसम्भवम्, सर्ग: ३, श्लोक: ५४
37. रघुवंशम् सर्ग: १५, श्लोक: ७७
38. ऋतुसंहारम्, सर्ग: ६, श्लोक: ५
39. विक्रमोर्वशीयम्, अङ्क: ४, श्लोक: १७
40. मेघदूतम्, पूर्वमेघ:, श्लोक ४१
41. तत्रैव उत्तरमेघ:, ५८
42. रघुवंशम्, सर्ग: १७, श्लोक: २५
43. कुमारसम्भवम्, सर्ग: ५, श्लोक: ६७
44. रघुवंशम्, सर्ग: १६, श्लोक: ४३
45. रघुवंशम्, सर्ग: ६, श्लोक: १९
46. कुमारसम्भवम् सर्ग: ९, श्लोक: ४४
47. रघुवंशम्, सर्ग: ६, श्लोक: ३४
48. मेघदूतम्, पूर्वमेघ:, श्लोक: ६३
49. कुमारसम्भबम्, सर्ग: ९, श्लोक: २३, ताटङ्कचक्रद्वितयं न्यधात्स: ।
50. ऋतुसंहारम्, सर्ग: ३, श्लोक: १९
51. तत्रैव, सर्ग २, श्लोक: २०
52. कुमारसम्भवम्, सर्ग: ७, श्लोक: २३, कर्णावसक्तामलदन्तपत्रं ।
53. मेघदूतम्, उत्तरमेघ: श्लोक: ९
54. रघुवंशम्, सर्ग: ६, श्लोक: १४
55. कुमारसम्भवम्, सर्ग: ९, श्लोक: २४
56. मेघदूतम्, पूर्वमेघ:, श्लोक: ३४

57. तत्रैव, श्लोकः ५०
58. रघुवंशम्, सर्गः १६, श्लोकः ५६, ऋतुसंहारम् सर्गः ६, श्लोकः ७
59. अभिज्ञानशाकुन्तलम् अङ्कः ४ विष्कम्भकः
60. मालविकाग्निमित्रम्, अङ्कः ३, श्लोकः २१, मेघदूतम्, पूर्वमेघः, श्लोकः ३८, ऋतुसंहारम्, सर्गः ३, श्लोकः २६, कुमारसम्भवम्, सर्गः ९, श्लोकः २५
61. मालविकाग्निमित्रम्, अंकः ३, श्लोकः १७
62. कुमारसम्भवम्, सर्गः ७, श्लोकौ २०, ५९
63. तत्रैव, सर्गः १, श्लोकः ४७
64. तत्रैव, सर्गः ७, श्लोकौ २३, २४
65. मेघदूतम्, उत्तरमेघः श्लोकः २
66. कुमारसम्भवम्, सर्गः ७, श्लोकौ ९, १७
67. तत्रैव, सर्गः ७, श्लोकः १८
68. तत्रैव, सर्गः ९, श्लोकः २२
69. मेघदूतम् पूर्वमेघः, श्लोकः ५३, ऋतुसंहारम्, सर्गः १, श्लोकः ६, सर्गः ५, श्लोकः ९
70. ऋतुसंहारम् सर्गः २, श्लोकौ २१, २२; सर्गः ५, श्लोकः १२, कुमारसम्भवम्, सर्गः ७, श्लोकः १४
71. तत्रैव, सर्गः ७, श्लोकः १४
72. मेघदूतम्, उत्तरमेघः २
73. ऋतुसंहारम्, सर्गः २, श्लोकः २१
74. तत्रैव, सर्गः १, श्लोकः ५, कुमारसम्भवम् सर्गः ७, श्लोकौ १९, ५८
75. अभिज्ञानशाकुन्तलम्, अङ्कः ४, श्लोकः ५,
76. विक्रमोर्वशीयम्, अङ्कः ४, श्लोकः १६
77. मालविकाग्निमित्रम्, अङ्क ३, श्लोकः ११
78. ऋतुसंहारम्, सर्गः ४, श्लोकः १५
79. कुमारसम्भवम् सर्गः ७, श्लोकः २२
80. मेघदूतम् १, ६२, अभिज्ञानशाकुन्तलम् अङ्कः ७, श्लोकः ३२
81. कुमारसम्भवम् सर्गः ७, श्लोकः ५८, रघुवंशम्, सर्गः ७, श्लोकः ७
82. कुमारसम्भवम् सर्गः ५, ३६,



शिक्षाशास्त्री कालिदासः

प्रा० शम्भुनाथशर्मा, जम्मूविश्वविद्यालयः

कस्यापि देशस्य समाजस्य वा समुन्नतेः समृद्धेश्च मूलकारणं तत्रत्या शिक्षैव भवति। सच्छिक्षामन्तरा समाजो हि पङ्गुः। सा च तदानीन्तनसाहित्ये प्रतिफलति। कालिदासकृतयस्तदर्थं सुन्दरं निदर्शनम्। शिक्षाक्षेत्रे कालिदासः क्रान्तिकरान् विचारानुपस्थापयति। शाकुन्तले कण्वाश्रमस्य, विक्रमोर्वशीये च्यवनाश्रमस्य रघुवंशे च वरतन्तोः वाल्मीकेश्चाश्रमयोः वर्णनमायाति। मालविकाग्निमित्रे च कविः शिक्षासिद्धान्तानुल्लिखति। चतुर्णां कुलपतीनामेतेषामाश्रमा एव शिक्षायाः प्रधानानि केन्द्राण्यासन्। आश्रमाणां स्थापना नगराद्बहिः कस्मिश्चिदपि तादृशे स्थानेऽभूत्, यत्र नागरिककोलाहलस्याभावोऽभवत्। परन्तु प्रकृतेः सर्वासां सामग्रीणां सौलभ्यमासीत्। कुलपतेः कण्वस्याश्रमो हिमालयस्योपत्यकायामनुमालिनीतीरमासीत्, यच्च दुष्यन्तराजधान्या अतिदूरं बहुभिः दिनैरेव गन्तुमशक्त जनः। वसिष्ठाश्रमं दिलीपो रथेन प्रायोऽह्ना प्राप। कुलपतेः च्यवनस्याश्रमो नातिदूरमासीत्, यतः पुरूरवस आत्मज आयुस्तापसी च न चिरादेव राजधानीं प्रापतुः। प्राचीनकाले साधारणः कोऽपि जनः न कुलपतिपदमलङ्कर्तुं प्राभवत्। प्रत्युत, महानेव कश्चित् जनः न्ययुज्यत, यः दशसहस्रछात्राणां पालनायाक्षमिष्ट। तथाहि—

मुनीनां दशसाहस्रं योऽन्नपानादिपोषणात्
अध्यापयति विप्रर्षिरसौ कुलपतिः स्मृतः॥

किञ्च पद्मपुराणे—

आचार्यो बहुशिष्याणां मुनीनामग्रणीस्तु भव्यः।
व्रतयज्ञादिकर्माढ्यः स वै कुलपतिः स्मृतः॥

कतिचित्सम्पन्नाः स्वगृहेष्वेव शिक्षकान्नियुज्य स्वबालानां शिक्षणाय प्रबबन्धुः। रघुः स्वगृह एव शिक्षितोऽभूत्, धनुर्विद्याञ्च स्वपितुरशिक्षिष्ट[1]। इरावती-मालविकयोः नृत्यगानादिशिक्षा राजहर्म्येष्वेव समपद्यत। इन्दुमती स्वपत्युरजस्य ललिते कलाविधौ प्रियशिष्यासीत्[2]।

आश्रमेषु सहशिक्षापाठ्यक्रमविषये यद्यपि कालिदासो न विशेषेण वक्ति[3], तथापि बालिकानां शिक्षाश्रमेषु अभूत्। शकुन्तला प्रियंवदानसूया चाश्रमे एव पालिताः पोषिताः शिक्षिताश्च बभूवुः।

कुलपतिः वाल्मीकिः परित्यक्तां सीतामेवं सान्त्वयति—

पुष्पं फलं चार्तवमाहरन्त्यो बीजञ्च बालेयमकृष्टरोहि।
विनोदयिष्यन्ति नवाभिषङ्गामुदारवाचो मुनिकन्यकास्त्वाम्[4]॥

प्राचीनभारते साधारणतो जनः गृहस्थाश्रमादनन्तरं तपोवनाश्रममाशिश्रिये[5]। तदा कदाचित् बाला अपि सह न्यवसन्। शाकुन्तले मारीचाश्रमे सर्वदमनं दृष्ट्वा दुष्यन्तोऽनुमाति—

अस्त्येतत्पौरवाणामन्त्यं कुलव्रतम्।
भवनेषु रसाधिकेषु पूर्वं क्षितिरक्षार्थमुशन्ति ये निवासम्।
नियतैकव्रतानि पश्चात्तरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम्[6]॥

विधिवदुपनीतः संभवतोऽष्टवर्षदेशीयो बालः आश्रमशिक्षायै स्वीकृतोऽभूयत तत्र चाष्टौ दश वा वर्षाण्यध्यैत। विक्रमोर्वशीये पञ्चमेऽङ्के द्वादशश्लोकानन्तरमुर्वशीं प्रति तापसी—

वत्से एष गृहीतविद्य आयुः साम्प्रतं कवचहरः संवृत्तः। तदेतस्य ते भर्तुः समक्षं निर्यातितो हस्तनिक्षेपः।

एतस्मात्कथनात्संभाव्यते यदायुष आयुः सप्तदशाष्टादश वा वर्षाणि स्यात्। प्रतिभाशालिनो विप्राः चतुर्दश विद्यानामध्ययनहेतोरधिककालं गुरुपार्श्वे न्यवसन्। शकुन्तला सह सखिभ्यामापरिणयमाश्रमे एव तस्थौ। शकुन्तलोद्वाहानन्तरं तयोरपि विषये कण्वः निश्चिच्ये। तद्यथा चतुर्थेऽङ्के—

कण्वः—वत्से ! परिष्वजस्व मां सखीजनञ्च।
शकुन्तला—तात ! इत एव किं प्रियंवदानसूये सख्यौ निवर्त्तिष्येते।
कण्वः—वत्से ! इमे अपि प्रदेये। न युक्तमनयोस्तत्र गन्तुम्।

हारीतधर्मसूत्रेषु शिक्षार्थिनीनां सद्योवधूरिति, ब्रह्मवादिनी चेति द्वैविध्य-

शिक्षाशास्त्री कालिदासः

प्रा० शम्भुनाथशर्मा, जम्मूविश्वविद्यालयः

कस्यापि देशस्य समाजस्य वा समुन्नतेः समृद्धेश्च मूलकारणं तत्रत्या शिक्षैव भवति। सच्छिक्षामन्तरा समाजो हि पङ्गुः। सा च तदानीन्तनसाहित्ये प्रतिफलति। कालिदासकृतयस्तदर्थं सुन्दरं निदर्शनम्। शिक्षाक्षेत्रे कालिदासः क्रान्तिकरान् विचारानुपस्थापयति। शाकुन्तले कण्वाश्रमस्य, विक्रमोर्वशीये च्यवनाश्रमस्य रघुवंशे च वरतन्तोः वाल्मीकेश्चाश्रमयोः वर्णनमायाति। मालविकाग्निमित्रे च कविः शिक्षासिद्धान्तानुल्लिखति। चतुर्णां कुलपतीनामेतेषामाश्रमा एव शिक्षायाः प्रधानानि केन्द्राण्यासन्। आश्रमाणां स्थापना नगराद्बहिः कस्मिश्चिदपि तादृशे स्थानेऽभूत्, यत्र नागरिककोलाहलस्याभावोऽभवत्। परन्तु प्रकृतेः सर्वासां सामग्रीणां सौलभ्यमासीत्। कुलपतेः कण्वस्याश्रमो हिमालयस्योपत्यकायामनुमालिनीतीरमासीत्, यच्च दुष्यन्तराजधान्या अतिदूरं बहुभिः दिनैरेव गन्तुमशक्त जनः। वसिष्ठाश्रमं दिलीपो रथेन प्रायोऽह्ना प्राप। कुलपतेः च्यवनस्याश्रमो नातिदूरमासीत्, यतः पुरूरवस आत्मज आयुस्तापसी च न चिरादेव राजधानीं प्रापतुः। प्राचीनकाले साधारणः कोऽपि जनः न कुलपतिपदमलङ्कर्तुं प्राभवत्। प्रत्युत, महानेव कश्चित् जनः न्ययुज्यत, यः दशसहस्रछात्राणां पालनायाक्षमिष्ट। तथाहि—

मुनीनां दशसाहस्रं योऽन्नपानादिपोषणात्
अध्यापयति विप्रर्षिरसौ कुलपतिः स्मृतः॥

किञ्च पद्मपुराणे—

आचार्यो बहुशिष्याणां मुनीनामग्रणीस्तु भव्यः।
व्रतयज्ञादिकर्माढ्यः स वै कुलपतिः स्मृतः॥

कतिचित्सम्पन्नाः स्वगृहेष्वेव शिक्षकान्नियुज्य स्वबालानां शिक्षणाय प्रबबन्धुः। रघुः स्वगृह एव शिक्षितोऽभूत्, धनुर्विद्याञ्च स्वपितुरशिक्षिष्ट[1] । इरावती-मालविकयोः नृत्यगानादिशिक्षा राजहर्म्येष्वेव समपद्यत । इन्दुमती स्वपत्युरजस्य ललिते कलाविधौ प्रियशिष्यासीत्[2] ।

आश्रमेषु सहशिक्षापाठचक्रमविषये यद्यपि कालिदासो न विशेषेण वक्ति[3], तथापि बालिकानां शिक्षाश्रमेषु अभूत् । शकुन्तला प्रियंवदानसूया चाश्रमे एव पालिताः पोषिताः शिक्षिताश्च बभूवुः ।

कुलपतिः वाल्मीकिः परित्यक्तां सीतामेवं सान्त्वयति—

पुष्पं फलं चार्तवमाहरन्त्यो बीजञ्च बालेयमकृष्टरोहि ।
विनोदयिष्यन्ति नवाभिषङ्गामुदारवाचो मुनिकन्यकास्त्वाम्[4] ॥

प्राचीनभारते साधारणतो जनः गृहस्थाश्रमादनन्तरं तपोवनाश्रममाशिश्रिये[5] । तदा कदाचित् बाला अपि सह न्यवसन् । शाकुन्तले मारीचाश्रमे सर्वदमनं दृष्ट्वा दुष्यन्तोऽनुमाति—

अस्त्येतत्पौरवाणामन्त्यं कुलव्रतम् ।
भवनेषु रसाधिकेषु पूर्वं क्षितिरक्षार्थमुशन्ति ये निवासम् ।
नियतैकव्रतानि पश्चात्तरुमूलानि गृहीभवन्ति तेषाम्[6] ॥

विधिवदुपनीतः संभवतोऽष्टवर्षदेशीयो बालः आश्रमशिक्षायै स्वीकृतोऽभूयत तत्र चाष्टौ दश वा वर्षाण्यध्यैत । विक्रमोर्वशीये पञ्चमेऽङ्के द्वादशश्लोकानन्तरमुर्वशीं प्रति तापसी—

वत्से एष गृहीतविद्य आयुः साम्प्रतं कवचहरः संवृत्तः । तदेतस्य ते भर्तुः समक्षं निर्यातितो हस्तनिक्षेपः ।

एतस्मात्कथनात्संभाव्यते यदायुष आयुः सप्तदशाष्टादश वा वर्षाणि स्यात् । प्रतिभाशालिनो विप्राः चतुर्दश विद्यानामध्ययनहेतोरधिककालं गुरुपार्श्वे न्यवसन् । शकुन्तला सह सखिभ्यामापरिणयमाश्रमे एव तस्थौ । शकुन्तलोद्वाहानन्तरं तयोरपि विषये कण्वः निश्चिच्ये । तद्यथा चतुर्थेऽङ्के—

कण्वः—वत्से ! परिष्वजस्व मां सखीजनञ्च ।
शकुन्तला—तात ! इत एव किं प्रियंवदानसूये सख्यौ निवर्त्तिष्येते ।
कण्वः—वत्से ! इमे अपि प्रदेये । न युक्तमनयोस्तत्र गन्तुम् ।

हारीतधर्मसूत्रेषु शिक्षार्थिनीनां सद्योवधूरिति, ब्रह्मवादिनी चेति द्वैविध्य-

मुक्तम् । तत्र प्रथमा शिक्षानन्तरं परिणिनाय । अपरा च यावज्जीवं ब्रह्मचर्यमाचचार । स्थितिरेषा ध्वन्यते शाकुन्तले[8] दुष्यन्तप्रश्ने—

राजा—इति सखीं ते ज्ञातुमिच्छामि—

वैखानसं किमनया व्रतमाप्रदानात् व्यापाररोधि मदनस्य निषेवितव्यम् ।
अत्यन्तमेव मदिरेक्षणवल्लभाभिराहो निवत्स्यति समं हरिणाङ्गनाभिः ॥

आश्रमजीवनं सरलमासीत् । शिक्षापेक्षया दीक्षा तत्राधिका ध्यातव्यासीत् । महाराजो रघुः कौत्सं समाचारं पृच्छन्नाश्रमसम्बन्धिनीं सर्वां व्यवस्थां व्यवृणोत्[9] । परित्यक्तायाः सीतायाः प्रसङ्गे वाल्मीकेराश्रमस्य व्यवस्था दृग्गोचरीभवति[10] । स्नातकाः पर्णकुटीः निर्माय पृथक् पृथक् निवसन्ति । वल्कलधारिणः सन्तोऽकृष्टरोहि नीवारं वन्यफलादिकं वा भुञ्जते । शयनाय दर्भशय्यां मृगचर्म वोपयुञ्जते । गुरुदक्षिणाप्राप्तेन धनेन छात्राणां भोजनावासव्यवस्था भवति । आश्रमे वृक्षलतादिसेचनं, मृगादीनां निर्द्वन्द्वं संचारः, शान्तं वातावरणं[11], प्रेमवात्सल्ययोश्च पूर्णं साम्राज्यमासीत् । रात्रौ स्नातकाः इङ्गुदीतैलस्य दीपं प्रज्वाल्याधीयते[12] । व्रणविरोपणेऽपि इङ्गुदीतैलं प्रयुञ्जते[13] । ब्राह्ममुहूर्ते समुत्थायाध्ययनक्रमः बुद्धिं विमलीकरोति[14] । प्रातः सायं समिदाहरणाय, कुश-पुष्प-फलाद्याहरणाय च तपोवनाद्बहिः प्रतिष्ठन्ते स्नातकाः । यज्ञकर्मणो ऽनिवार्यता दृश्यते । आश्रमधर्मभंगो न सह्यते । आश्रममृगानुसारिणं दुष्यन्तं तपस्वी निरुणद्धि । विक्रमोर्वशीये गृहीतामिषं गृध्रं प्रहन्तारमायुषं च्यवनर्षिः विसृजति पितुः पुरूरवसः सकाशम् ।

कालिदासवर्णितकुलपतीनामाश्रमेषु विशेषतो वेदस्य शिक्षणमभवत् । क्षत्रियकुमाराः धनुर्वेदशिक्षामाप्नुवन्[15] । शाकुन्तले शकुन्तलायास्तत्सख्योः वार्तालापप्रसङ्गे तासामध्ययन-लेखन-चित्रकर्म-संगीत-गृहकृत्यादिविषयाणां शिक्षा प्रतीयते । वृक्षसेचनक्रियया बालिकानामपत्यप्रीतिर्वर्धते ।

पयोघटैराश्रमबालवृक्षान् संवर्धयन्ती स्वबलानुरूपैः ।
असंशयं प्राक्तनयोपपत्तेः स्तनन्धयप्रीतिमवाप्स्यसि त्वम्[16] ॥

कतिचिन्नार्यः पुरुषवत् अन्यासां विद्यानामभ्यासमकुर्वन् । मालविकाग्निमित्रस्य परिव्राजिका विविधविद्यापारङ्गता विदुषी आसीत् । आश्रमाणां पाठ्यक्रमे चतुर्दशविद्यानां स्थानमासीदिति बहुभिः संकेतैः समर्थ्यते—

छाया हि भूमेः शशिनो मलत्वेनारोपिता शुद्धिमतः प्रजाभिः[17] ।
वागर्थाविव सम्पृक्तौ वागर्थप्रतिपत्तये[18] ।

तौ संधिषु व्यञ्जितवृत्तिभेदं रसान्तरेषु प्रतिबद्धरागम्[19] ।

पुराणस्य कवेस्तस्य वर्णस्थानसमीरिता[20] ।

साङ्गं च वेदमध्याप्य............[21]

यादृशी इतिहासप्रबन्धेषु कामयमानानामवस्था श्रूयते[22] ।

अप्यग्रणीर्मन्त्रकृतामृषीणाम्.........[23] ।

गुर्वर्थमर्थी श्रुतपारदृश्वा[24] ।

निम्नाङ्कितपद्ये कालिदासस्योपमा शिक्षकशिक्षार्थिसम्बन्धे अतिमहत्त्वपूर्णा—

यतस्त्वया ज्ञानमशेषमाप्तं लोकेन चैतन्यमिवोष्णरश्मेः[25] ।

पद्येऽस्मिन् अज्ञानान्धकारनाशपूर्वकनवीनदृष्टिप्रदानकुशलः शिक्षकः रात्र्यन्धकारमपसार्य विश्वस्मिन् विश्वे चैतन्यमापादयता भास्करेणोपामायि। निष्ठावान् शिक्षकः समाजे उच्चस्थानमासादयेदिति कालिदासस्य सम्मतिः ।

सरस्वती श्रुतिमहती महीयताम्[26] ।

सन्त्यत्र केचित् तथाकथिताः शिक्षका ये केवलमुदरपालनव्यापारमाचरन्ति—

यस्यागमः केवलजीविकायै तं ज्ञानपण्यं वणिजं वदन्ति[27] ।

शिक्षकाना विषये कालिदासस्य मतं निश्चितं प्रतीयते । तेन हि शिक्षकानां द्वैविध्यमुक्तम्—अगाधज्ञानवन्तः परन्तु तज्ज्ञानप्रतिपादनकौशलहीनाः इत्येके, अल्पज्ञानाः परं पाठनप्रक्रियाकुशलाः प्रदर्शनपण्डिता इत्यपरे । येषान्तूभयसिद्धिः—अर्थात् पूर्णज्ञानाः पण्डिताः पाठनप्रक्रियाचतुराः—त एव शिक्षकानां धुरि प्रतिष्ठापयितव्याः[28] । मालविकाग्निमित्रे प्रतिफलिताः शिक्षासिद्धान्ता आधुनिकतमा इव प्रतीयन्ते । विद्यार्थिनां चयनविषयेऽपि शिक्षकबुद्धिपरिचयो भवति । शिक्षकोऽपि शिक्षते शिक्षार्थिनः सकाशात् । सतताध्यापनानुभवेनैव शिक्षकोऽपि पूर्णतामेति । कालिदासस्य मते—

सुशिक्षितोऽपि सर्व उपदेशेन निष्णातो भवति ।

(मालविकाग्नि० प्रथमाङ्के १८ श्लोकानन्तरम् ।)

योग्याः शिक्षार्थिनः शिक्षककीर्तिं वर्धयन्ति । सोऽपि योग्यं विद्यार्थिनमुपलभ्य परां प्रीतिमातनोति ।—

गणदासः—भद्रे मयापि यशस्विना भवितव्यम् । यतः—

पात्रविशेषे न्यस्तं गुणान्तरं व्रजति शिल्पमाधातुः ।
जलमिव समुद्रशुक्तौ मुक्ताफलतां पयोदस्य ॥

(मालवि० १,१६)

शिक्षकप्रसादविषये केनाप्युक्तम्—

सर्वतो जयमन्विच्छेत् शिष्यादिच्छेत् पराजयम् ।

शिक्षार्थिसम्पदा शिक्षकः प्रसन्न एव भवति । महाकवेः कालिदासस्योद्गाराः मालविकायोग्यताविषये गणदासशब्दैः व्यज्यन्ते—

यद्यत्प्रयोगविषये भाविकमुपदिश्यते मया तस्यै ।
तत्तद्विशेषकरणात्प्रत्युपदिशतीव मे बाला । (१·५)

तत्रैव मन्दशिष्यस्वीकारेऽपि शिक्षकस्यैवायोग्यता ध्वनिता कविना—

देवी—यदा पुनर्मन्दमेधा शिष्या उपदेशं मलिनयन्ति, तदाचार्यस्य न दोषः ।

राजा—देवि ! एवमापठ्यते । विनेतुरद्रव्यपरिग्रहोऽपि बुद्धिलाघवं प्रकाशयतीति ।

(१·१६ तमश्लोकानन्तरम्)

प्राचीनकालेऽपि गुरुकुलप्रवेशः अद्यतनीयान्तर्वीक्षणव्यापार (Interview) वत् न सुगम आसीत् । अत एव स्पष्टमवादि कविना—

क्रिया हि वस्तूपहिता प्रसीदति । (रघु० ३.२९)

अद्यत्वे तु येन केनाप्युपायेन परीक्षोत्तरणमेव सफलतायाः लक्षणं विद्यार्थिनः । परीक्षा द्यूतवत् लाटचकरीव (Lottery) वा संदिग्धपरिणामा संवृत्ता । सर्वत्र प्रमाणपत्रमेव योग्यतापत्ररूपेण प्रायः स्वीक्रियते । एतस्मात्कारणात् अपरिनिष्ठिता अपि छात्राः परीक्षायै उद्युञ्जते । परमग्रिमश्रेणीषु व्यवहारे वा न स्वात्मज्ञानं प्रकाशयितुमर्हन्ति यतस्तैर्नात्मसात्कृतं भवति ज्ञानम् । केवलं शुकपाठवत् रटनेन विद्या हृदयङ्गमा न भवति । तदर्थं निरन्तरमभ्यासोऽपेक्ष्यते—

विद्यामभ्यसनेनेव प्रसादयितुमर्हसि[२९] ।

अनात्मसात्कृतस्य ज्ञानस्य प्रकाशनं न केवलं विद्यार्थिनो हानिं जनयति, प्रत्युत शिक्षकं प्रत्यपि अन्यायो भवति । विद्यार्थिनिन्दा शिक्षकमपि स्पृशति, अत एव मालविकाग्निमित्रे प्रथमाङ्के सप्तदशश्लोकानन्तरं देवी धारिणी गणदासमुद्दिश्य वक्ति—

देवी—अपरिनिष्ठितस्योपदेशस्यान्याय्यं प्रकाशनम् । अचिरोपनीता ते शिष्या ।

अद्यतनीयविश्वविद्यालयानां मण्डलानाञ्च कृतेऽपि मालविकाग्निमित्रे पर्याप्तसूचना लभ्यते ।

(i) परीक्षकाः परीक्षार्थिसम्बन्धिनः न स्युः ।

(ii) एकाधिकाः परीक्षकाः स्युः ।

यथा परीक्षार्थिनं प्रत्यन्यायः पक्षपातो वा न भवेत् । चित्रलेखन-नृत्यगीत-

विज्ञानादिप्रयोगप्रधानानां विषयानां ज्ञाननिर्णयः प्रत्यक्षप्रयोगैः (Practicals or viva voca) विधेयः। अद्यत्वे सर्वसम्मतेयं परीक्षणपद्धतिः सर्वत्र प्रायः। एतस्मिन् विषये मालविकाग्निमित्रे प्रथमाङ्के १५ श्लोकानन्तरं क्रियमाणे कथोपकथने कालिदासस्य विचाराः स्फुटाः—

राजा—भगवत्यत्रभवतोर्हरदत्तगणदासयोः परस्परं विज्ञानसङ्घर्षिणोर्भगवत्या प्राश्निकपदमध्यासितव्यम्।

परिव्राजिका—(सस्मितम्) अलमुपालम्भेन। पत्तने सति ग्रामे रत्नपरीक्षा।

राजा—नैतदेवम्। पण्डितकौशिकी खलु भगवती, पक्षपातिनावहं देवी च।

आचार्यौ—सम्यगाह देवः। मध्यस्था भगवती नौ गुणदोषतः परिच्छेत्तुमर्हति।

राजा—तेन हि प्रस्तूयतां विवादः।

परिव्राजिका—देव ! प्रयोगप्रधानं हि नाटचशास्त्रम्। किमत्र वाग्व्यवहारेण ......

देवी—तेन हि द्वावपि भगवत्यायुपदेशं दर्शयतम्।

परिव्राजिका—देवि ! नैतन्न्याय्यम् सर्वज्ञस्याप्येकाकिनो निर्णयाभ्युपगमो दोषाय।

(१७ तम श्लोकानन्तरम्)

कालिदासः शिक्षार्थिनमपि शिक्षकाज्ञापालनायोपदिशति—

आज्ञा गुरूणां ह्यविचारणीया[30]।

आज्ञापालनप्रसन्नः गुरुः ग्रन्थग्रन्थीरुद्घाटयति। स सदैव शिष्यकल्याणमुद्दिशति। कालिदासमते—

प्रतिबध्नाति हि श्रेयः पूज्यपूजाव्यतिक्रमः[31]।

ब्रह्मचर्यपालनाय शिक्षाग्रहणकालेऽवधानाय च कालिदासः प्रेरयन् रघुवंशिन उदाहरति—

शैशवेऽभ्यस्तविद्यानाम्[32]।

ततार विद्याः——[33]।

उद्देश्यम् शिक्षायाः—

अद्यानेके शिक्षाशास्त्रिणः शिक्षायाः उद्देश्यमनेकधा व्याहरन्ति। केषाञ्चिन्मते सैव सच्छिक्षा यया शरीरं सुदृढं, वाणी प्रगल्भा, मनश्च सुसंस्कृतं स्यात्। अन्ये तु व्याचक्षते—यया जन उत्तमो नागरिको भवेत्, जीविकासाधनक्षमः सामाजिको वेति। कालिदासमते सुशिक्षितो नरो दूरत एव परिचीयते। तस्य कार्यकलाप एव तच्छिक्षामभिव्यनक्ति—

आकारसदृशप्रज्ञः प्रज्ञया सदृशागमः ।
आगमैः सदृशारम्भः आरम्भसदृशोदयः ॥[34]

सच्छिक्षा नरं पावयति भूषयति च—

प्रभामहत्या शिक्षयेव दीप—
स्त्रिमार्गयेव त्रिदिवस्य मार्गः ।
संस्कारवत्येव गिरा मनीषी,
तया स पूतश्च विभूषितश्च ॥[35]

उपनिषत्सु कृताभ्यर्थनापि सच्छिक्षयैव घटते[36] ।

अतः कालिदासः स्पष्टैः शब्दैः शिक्षाया उद्देश्यद्वयं मनुते[37] ।

१. प्रबोधः – ज्ञानप्राप्तिः ।

२. विनयः—शीलसम्पन्नता ।

नरो न केवलं ज्ञानेन श्रेष्ठतामापद्यते, सुशीलतापि तस्यावश्यकमङ्गम् । विद्या चाभ्यासेनैवायाति[38] । अनभ्यासे तु सा विषमेव । आधुनिककाले नियतपाठ्यपुस्तकांशरटनेन नियतसमये च यथाकथञ्चित् परीक्षोत्तरणेन शीलन्तु दूरतस्तिष्ठतु, ज्ञानप्राप्तिरपि न संभवति । ज्ञानेन सांसारिकसुखसाधनानि वर्धन्ते । परं शीलमन्तरा लोभमात्सर्यद्वेषादयो दुर्गुणाः मानवमभिभूय सर्वत्र कलहमयं वातावरणं जनयन्ति । येन समाजो दूषितो भवति । अत एव शिक्षाशास्त्री कालिदासः शिक्षाहेतुमुद्दिशन् प्रबोधेन सह विनयमप्युदलिखत् । तदैव शिक्षा सार्थका ।

——:०:——

1. स वृत्तचूलश्चलकाकपक्षकैरमात्यपुत्रैः सवयोभिरन्वितः ।
लिपेर्यथावद् ग्रहणेन वाङ्मयं नदीमुखेनेव समुद्रमाविशत् ॥
अथोपनीतं विधिवद्विपश्चितो विनिन्युरेनं गुरवो गुरुप्रियम् ।
अवन्ध्ययत्नाश्च बभूवुरत्र ते क्रिया हि वस्तूपहिता प्रसीदति ॥
धियः समग्रैः स गुणैरुदारधीः क्रमाच्चतस्रश्चतुरर्णवोपमाः ।
ततार विद्याः पवनातिपातिभिर्दिशो हरिद्भिर्हरितामिवेश्वरः ॥
त्वचं स मेध्यां परिधाय रौरवीमशिक्षतास्त्रं पितुरेव मन्त्रवित् ।
न केवलं तद्गुरुरेकपार्थिवः क्षितावभूदेकधनुर्धरोऽपि सः ॥
रघु० ३.२८—३ .

2. रघु० ८.६७

3. उत्तररामचरिते भवभूतिरात्रेय्याः लवकुशयोः च सहशिक्षणं पाठ्यक्रमञ्च दर्शयति । संभवतः कालिदासकालेऽपि पद्धतिरेषा प्राचलत् ।

4. रघु० १४.७७

5. गलितवयसामिक्ष्वाकूणामिदं हि कुलव्रतम् । रघु० ३.७०

6. शाकु० ७.२०

7. षडङ्गाः वेदाश्चत्वारो मीमांसान्वीक्षिकी तथा धर्मशास्त्रं पुराणञ्च विद्याश्चतुर्दश । अभिधानचि० २.१६७

8. शा० १.२५

9. रघु० ५.४—६

10. रघु० १४. ७५—८२

11. शान्तमिदमाश्रमपदम्—शा० १.१६

12. रघु० १४.८१

13. शा० ४.१४

14. पश्चिमाद्यामिनीयामात्प्रसादमिव चेतना । रघु० १७.१

15. यत्क्षत्रियकुमारस्य जातकर्मादिविधानं तदस्य भगवता च्यवनेनानुष्ठितम् । गृहीतविद्यो धनुर्वेदेऽभिविनीतः ।

विक्रमो० ५.५ श्लोकानन्तरम् ।

16. रघुवंश, १४.७८

17. रघुवंशम्, १४.४०

18. रघुवंश, १.१

19. कुमारसम्भव, ७.६१

20. रघु० १०.३६

21. रघु० १५.३३

22. शा० ३.७ श्लोकानन्तरम् ।

23. रघु० ५.४

24. रघु० ५.२४

25. रघु० ५.४

26. शा० ७.३५

27. मालवि० १.१७

28. एका क्रिया कस्यचिदात्मसंस्था संक्रान्तिरन्यस्य विशेषयुक्ता ।
यस्योभयं साधु स शिक्षकानां धुरि प्रतिष्ठापयितव्य एव ॥

मालवि० १.१६

अपि चात्रैव हरदत्तगणदासयोर्विवादे पण्डितकौशिक्या शिक्षकगुणदोष-विषये दीयमाने निर्णये गौतमोऽपि तस्याः निर्णयमेवं समर्थयति—

उपदेशदर्शनान्निर्णय इति (१६ तम श्लोकानन्तरम्)।

स्वयं गणदास एव स्वीकरोति—छात्रपरीक्षणमेव शिक्षकस्य निकषः।

उपदेशं विदुः शुद्धं सन्तस्तमुपदेशिनः।
श्यामायते न युष्मासु यः काञ्चनमिवाग्निषु॥ मालवि० २, ९

29. रघु० १.८८
30. रघु० १४.४६
31. रघु० १.७९
32. रघु० १.८
33. रघु० ३.३०
34. रघु० १.१५
35. कु० सं० १.२८
36. असतो मा सद्गमय, तमसो मा ज्योतिर्गमय,
मृत्योर्मामृतं गमय। बृहदारण्यक० १.३.२८
37. सम्यगाराधिता विद्या प्रबोधविनयाविव। रघु० १०.७१
88. विद्यामभ्यसनेनेव प्रसादयितुमर्हसि। रघु० १.८८



महाकविकालिदासस्य काव्येषु काव्यबिम्बम्

डा० रामप्रतापः, जम्मूविश्वविद्यालयः

काव्यबिम्बस्य परिचयो लक्षणं च

अनेकविधानां वादानामस्मिन् युगे काव्यशास्त्रविषयका अनेके वादाः प्रचलिताः। एषु वादेषु बिम्बवादस्य प्राधान्यं भारतीयपाश्चात्यकाव्यशास्त्रयोरुभयोरेव मध्ये दरीदृश्यते। न केवलं साहित्यक्षेत्रे अपितु अन्यास्वपि बह्वीषु कलासु वादस्यास्य प्रभावातिशयो विलोक्यते। कविता, कथा, उपन्यासो नाटकमाधुनिक्यश्च चित्रमूर्त्तिस्थापत्याद्याः कला अस्य भासा भान्ति। आङ्गलभाषायामेष सिद्धान्तः 'इमेजिज़्म' इति नाम्ना निर्दिश्यते। हिन्दीभाषायां चायं काव्यबिम्बं बिम्बवादो रूपयोजना चेति नामभिः प्रथितः। उर्दूभाषिभिश्चैष 'इशारियत' इति नाम्ना व्यवह्रियते।

पाश्चात्यो विद्वान् ह्यूमहोदयो बिम्बस्य काव्ये आवश्यकी स्थितिरिति प्रतिपादयन्नेवमाह—काव्यस्य प्रत्येकं शब्दो वस्तुविशेषस्य याथातथ्येन निरूपणं विदधीत कस्यचिद् वस्तुनोऽपि स प्रतिबिम्बं स्यात्[1]। सी० डी० लैविसमहाभाग इममेवं लक्षयति—काव्यबिम्बं न्यूनाधिकरूपेणैवंविधं भावगर्भितं शब्दचित्रं यत्खलु कवितायां भावविशेषमावेगविशेषं वा पाठकस्यान्तःकरणे सङ्क्रामयति[2]। एवमस्य विदुषो मतेन—सामाजिकचेतसि भावविशेषसङ्क्रामकं शब्दचित्रमेव काव्यबिम्बमिति ज्ञायते। समालोचकवरेण्यः डा० नगेन्द्रोऽस्य स्वरूपमेवं प्रतिपादयति—शब्दार्थयो र्माध्यमेन प्रकटीकृता, कल्पनया विनिर्मिता भावप्रेरणामूला च मानसी छविरेव काव्यबिम्बम्[3]। भावविशेषेण प्रेरिता कविकल्पना कविहृदये मानसिकं सौन्दर्यविशेषमुत्पादयति। तस्यैव सौन्दर्यस्याभिव्यञ्जकं शब्दचित्रं ब्रिम्बमित्यस्य मतस्य निर्गलितार्थः।

डा० रामगोपालशर्मा बिम्बमित्थं व्याख्याति—यदा कश्चित् कृतिकारः कलाकारो वा किमपि वस्तु विलोकयति तदानीमसौ तस्य प्रभावेन प्रभावितः सन्ननुभूतिविशेषामनुभवति । तस्मिन् समये तन्मनसि समुत्पन्ना साऽनुभूतिर्भावात्मिका सती सुचिरं तिष्ठति । अत्र मदुक्तेन भावपदेन काव्यशास्त्रप्रोक्तो भावो न ज्ञेयोऽपितु सामाजिकचेतसि सूक्ष्मरूपेण तस्य वस्तुनः कल्पनाविशेषस्य वा याऽवस्थितिः सैवात्र ममाभिमता । यदा कस्यचिदपि वस्तुनो दृश्यस्य वा स्वमानसे परिकल्पितां भावात्मिकीं सत्तां शब्दार्थयो र्माध्यमेन वयं प्रेषयितुमभिलषामस्तदा तां यथावत्प्रहितुमप्रभवन्तः सन्तः स्वीयेष्वन्तःकरणेषु अङ्कितं रूपं छविमेव वा प्रेषयामः । तदानीं यदेव प्रेष्यते तदेवास्मद्दृष्ट्या काव्यबिम्बमिति । व्यक्तिगतानुभूत्यनुगतत्वान्नेदं वस्तुनो यथार्थरूपम्[4] । डा० शर्मणोऽस्य कथनस्येदं तात्पर्यम् यदा कविः कश्चित् कलाकारो वा वस्तुविशेषमवलोकते तदा तस्य चेतसि काचिदनुभूतिर्जायते । सा च तन्मनसि वासनात्मतया सूक्ष्मरूपेणावतिष्ठते । स्वमानसपटले संस्थितां यां छविं शब्दार्थै रेखाभिर्वा स कविः कलाकारो वा आविष्करोति सैव काव्यबिम्बम् । यदा कविः स्वीयसूक्ष्मेक्षिकया वर्ण्यवस्तूनामङ्गप्रत्यङ्गवर्णाकृतीस्तत्सम्बद्धां परिस्थितिं च सुश्लिष्टतया वर्णयति तदैषा बिम्बसृष्टिर्जायते । वस्तुतस्तु कस्यचिद् वस्तुनोऽनुभूते र्भावस्य वा मानसपटले प्रादुर्भूतं यद् भावात्मकं मूर्त्तं चित्रं तदेव काव्यबिम्बमिति । कस्यचिद् वस्तुनो विलोकनादनन्तरं हृदयपटलस्योपरि यत्तस्य भावात्मकं प्रथमं चित्रं तत् बिम्बमिति । तदेव यदा शब्दार्थयो र्माध्यमेन प्रतिबिम्बितं जायते तदा काव्यबिम्बमिति निगद्यते । एतत्खलु शब्दार्थयोर्माध्यमेन प्रस्तुतं वर्ण्यपदार्थस्य मूर्त्तीकरणरूपम् । इत्थं शब्दार्थसामर्थ्यात् पदार्थानां चित्रात्मकतया स्पष्टप्रतिभासमानत्वेन भावोत्तेजकतया च भावगर्भितं मूर्त्तीकरणमेव काव्यबिम्बत्वेनावबोधनीयम् । लौकिकासु काव्येतररचनासु वा यत् पदार्थानां वर्णनं तत्र तेषां प्रकृतेः स्वरूपस्यैव वा वर्णनं विधीयते । तत्र तु श्रोतॄणां पाठकानां वा मस्तिष्केषु तत्पदार्थस्य चित्रं निर्मितं स्यादिति तु नापेक्ष्यते । एतत्कार्यं काव्यकर्त्तुः प्रतिभान्वितया वर्णनशक्त्यैव निष्पद्यते । एवंविधानि शब्दचित्राणि कदाचिद् वस्तुवर्णनात्मकानि कदाचिच्च भावात्मकसंवेदनगर्भितानि । अनया मूर्त्तीकरणप्रक्रियया अमूर्त्तमनोभावा अपि मूर्त्तीभूयन्ते । एतन्मूर्त्तं रूपं स्वानुभूत्येकमानं कस्यचिदपि भावविशेषस्य प्रत्यक्षीकरणासम्भवात् रूपविशेषे वा परिणतेरभावात् । कस्मिंश्चिच्चित्रविशेषे चित्रितपदार्थेन सार्धं तच्चित्रकर्त्तुर्भावनाऽपि निहिता जायते

तच्चित्रं तां भावनामभिव्यनक्ति सा भावना यद्यपि न तत्र मूर्त्तरूपिणी तथापि चित्रप्रेक्षकस्तां चित्रावलोकनकाल एव स्वयमनुभवति । अनया विधया भावप्रत्यक्षीकरणमपि सम्भवति ।

अनुभूतिमाध्यमभूतानां पदार्थानां मूर्त्तीकरणं विना तैरुत्पादिता । अनुभूतिरपि नानुभवितुं शक्यते । रसानुभूतावपि विभावानामनुभावानाञ्च मूर्त्तीकरणमनिवार्यम् । कान्तोद्यानचन्द्राद्यालम्बनोद्दीपनबिभावा यावत्प्रेक्षकैर्न प्रत्यक्षीक्रियन्ते तावदसौ रसमनुभवितुमक्षमः । अत एव दृश्यकाव्यान्येव परमार्थतः काव्यानि इति मतं रुचिकरं युक्तियुक्तं च । गोशब्दोच्चारणानन्तरं यद् गोपिण्डार्थज्ञानं तदेव तच्छब्दस्य तात्पर्यम् । गौश्चलः शुक्लः डित्थः इत्युक्त्यनन्तरं गोपिण्डस्य स्वरूपज्ञानं प्रत्यक्षतया जायते । एतज्ज्ञानमपि बिम्बात्मकम् ।

यथा सर्वेषां भारतीयकाव्यसम्प्रदायानां ध्वनिसिद्धान्तेऽन्तर्भावो जायते तथैव बिम्बवादस्यापि सम्भवति । वस्तुध्वनिरलङ्कारध्वनी रसध्वनिरिति भेदत्रये काव्यस्य सर्वविधभेदा अन्तर्भवन्ति । इदानीमेकः प्रश्नो दृष्टिपथं समापतति—बिम्बध्वनयोर्मध्ये कः सम्बन्धः ? वीचीतरङ्गन्यायेनैष सिद्धान्तो व्याख्यातुं शक्यते । यथा कस्यचिच्छान्तसरोवरस्य जले समुत्पन्नः प्रथमस्तरङ्गोऽन्याननेकान् तरङ्गान् जनयति तथैव कविप्रयुक्तैः पदैः पाठकस्य मस्तिष्के प्रथमं रूपं (बिम्बं) समुत्पाद्यते । प्रथमतरङ्गादुत्पाद्यमाना इतरतरङ्गा इव प्रथमादस्माद् बिम्बाद् यान्यपराणि चित्राण्यभिव्यज्यन्ते तानि तु ध्वनिरिति व्यपदेशार्हाणि । परन्तु नायं नियमो निरपवादो यतो हि कदाचिद् बिम्बं ध्वनिना निर्मीयते कदाचिद् बिम्बनिर्माणे ध्वनेर्योगः । ध्वनिबिम्बयोर्मध्ये यः साध्यसाधनभावात्मकः सम्बन्धः स परिवर्तनशीलः । यदा बिम्बं ध्वनिं पोषयति तदा बिम्बं साधनं ध्वनिश्च साध्यमन्यथा तद्विपरीतम् ।

कस्यचिद् भावविशेषस्याभिव्यञ्जकानि बिम्बानीमानि द्विविधानि—

१. शब्दैरुपस्थापितानि शब्दबिम्बानि

२. शब्दानां ध्वनिभिरुपस्थापितानि ध्वनिबिम्बानि (ध्वनिचित्राणि) च ।

शब्दबिम्बेषु ध्वनिरिव अर्थस्य रूपं पिहितापिहितत्वेन संदृश्यते[5] । अर्थगर्भितमिदं बिम्बं कस्याश्चित् सुन्दर्याः कुज्झटिकापिहितमूर्त्तिरिव स्पष्टास्पष्टरूपमत् । शब्दध्वनिभिरुत्पन्नं ध्वनिबिम्बं सङ्गीतात्मकशब्दगर्भितं तत्र शब्दानां ध्वनिरर्थान् अनुसरति । एतादृशेषु स्थलेषु भावस्य कल्पना शब्दार्थज्ञानं विनैव सम्पद्यते ।

उपमारूपकोत्प्रेक्षादिषु सादृश्यमूलकेष्वलंकारेषु द्वे बिम्बे सम्मुखे आयात:— उपमेयबिम्बम् उपमानबिम्बं च। वस्तुत: सादृश्यप्रतीतिहेतूनाम् उपमानोपमेय-वाचकसाधारणधर्माणां मध्ये सर्वाधिकं महत्त्वम् उपमानस्यैव। उपमानचयनमेव कविप्रतिभाया: परीक्षानिकष:। उभयविधयो: शब्दबिम्बशब्दध्वनिबिम्बयोर्मध्ये प्रत्येकं चतुर्विधम् उपमानस्य चतुर्विधत्वात्। क्वचिद् अमूर्त्तप्रकृताय मूर्त्तोपमानं क्वचिच्च अमूर्त्तप्रकृतायामूर्त्तोपमानं प्रयुज्यते। एवमेव क्वचिन् मूर्त्तप्रकृतायामूर्त्तो-पमानं क्वचिच्च मूर्त्तप्रकृताय मूर्त्तोपमानं व्यवह्रियते।

कालिदासीयकवितायां काव्यबिम्बम्

महाकविकालिदासो ध्वनिप्रधानकाव्यकारेषु मूर्धन्य इति सर्वै: स्वीक्रियते। तस्य रसभाववतीषु कृतिषु रसभावाभ्यां सार्धं ध्वनेर्मणिकाञ्चनसंयोगो दृश्यते। डा० एस० के० डे० महाभागा: कालिदासविषये अभिदधति—शेक्सपियर इव कालिदास: स्वीयमभिप्रायं व्यञ्जनयाऽभिव्यनक्ति। तस्य कृतिष्वभिधाया अल्पी-यान् प्रयोग:[6]। तदीयरचनासु सादृश्यमूलकैर् उपमारूपकाद्यलङ्कारैर्यत्र तत्र शब्दबिम्बानि समुत्पाद्यन्ते। एतादृशेषु स्थलेषु एकं बिम्बम् उपमेयस्य सञ्जातम् अपरञ्चोपमानस्य। विलक्षणैर्बिम्बविधानैस्तेनाचेतनभावाश्चेतना विहिताश्चेत-नाश्चाचेतना:। सुकवि: काव्ये जडानपि नगनदीप्रभृतिपदार्थान् स्त्रीपुरुषवच्चेतन-तया वर्णयति तथा च चेतनानानन्दसंदोहदशायाम् अचेतनवदिच्छानुरूपं स्वतन्त्र-तया निरूपयति। एतत्तथ्यमानन्दवर्धनाचार्यैर्ध्वन्यालोके प्रदर्शितम्—

> भावानचेतनानपि चेतनवच्चेतनानचेतनवत्।
> व्यवहारयति यथेष्टं सुकवि: काव्ये स्वतन्त्रतया[7] ॥

अनेन महाकविना सादृश्यमूलकेष्वलङ्कारेषु क्वचिद् अमूर्त्तोपमेयायामूर्त्तोपमानं क्वचिद् अमूर्त्तोपमेयाय मूर्त्तोपमानं क्वचिन् मूर्त्तोपमेयायामूर्त्तोपमानं क्वचिच्च मूर्त्तोपमेयाय मूर्त्तोपमानमुपनिबद्धम्। अधस्तनेषु कतिपयोदाहरणेषु एतद् द्रष्टुं शक्यते—

अमूर्त्तोपमेयायामूर्त्तोपमानम्

> आकारसदृशप्रज्ञ: प्रज्ञया सदृशागम:।
> आगमै: सदृशारम्भ आरम्भसदृशोदय:[8] ॥

अत्र राज्ञो दिलीपस्य गुणकीर्तनम्। तस्य नृपस्याकार इव प्रज्ञाऽऽसीत्। प्रज्ञेव शास्त्रज्ञानं शास्त्रज्ञानमिव क्रियाकलाप: क्रियाकलाप इव च कार्यसाफल्यमासीत्।

मालोपमाया निदर्शनेऽस्मिन् आकारादीनि वस्तूनि उपमेयभूतानि प्रज्ञादीनि चोपमानानि। अत्रोपमानोपमेयानि सर्वाण्येव अमूर्त्तानि। आकारस्तु जातिरूपः स तु समस्तेषु अवयवेषु समवायसम्बन्धेनावतिष्ठते। आकारादीनि अमूर्त्तानि सन्त्यपि मूर्त्तानीव प्रतिभासन्ते। सर्वाणीमानि अचेतनानि सन्त्यपि चेतनवत्तया प्रतीयन्ते। अत्रैषां बिम्बानि दृक्पथमायान्ति। पूर्वमाकारस्य बिम्बमनन्तरमेव प्रज्ञादीनां बिम्बानि प्रतिफलन्ति।

२ अमूर्त्तोपमेयाय मूर्त्तोपमानम्

राजा—[परिक्रामति। अधिकारखेदं निरूप्य] सर्वः प्रार्थितमर्थमभिगम्य सुखी सम्पद्यते जन्तुः। राज्ञां तु चरितार्थता दुःखान्तरैव।

औत्सुक्यमात्रमवसाययति प्रतिष्ठा
क्लिश्नाति लब्धपरिपालनवृत्तिरेव।
नातिश्रमापनयनाय यथा श्रमाय
राज्यं स्वहस्तधृतदण्डमिवातपत्रम्[९]॥

यथा शिरस उपरि लम्बमानः खड्गः कमपि आनन्दसागरे निमग्नं पुरुषं दुःखयति तथैव राज्यमपि चिन्तादिसंकुलत्वात् सुखमग्नं नृपमुद्वेजयति। अभिज्ञानशाकुन्तले राजा दुष्यन्तः स्वीयां मानसीं व्यथां प्रकटयन् कथयति—सर्वे जनास्तु कार्यसिद्धयनन्तरं सुखिनो भवन्ति किन्तु अस्मादृशा नृपजनास्तु राज्यप्राप्त्यनन्तरं दुःखभाजो भूताः। राज्यं लब्ध्वा यत्सम्मानं प्राप्यते तेन हृदि वर्तमानौत्कण्ठ्यमात्रं पूर्यते परं प्राप्तस्य राज्यस्य रक्षणाय महती चिन्ता समुद्भवति। सा तु नितरां खेदं जनयति। यथा बृहद्राजछत्रं धारयन् पुरुषस्तच्छायासुखं नानुभवति असौ तु दण्डभारादवसीदति तथैव राजाऽपि राज्योपलब्धेरनन्तरं तद्भारेणाक्रान्तः सन् सुखापेक्षया दुःखाधिक्यं लभते। प्राचीनकाले राजछत्रस्य दण्डः सुवर्णादिभिर्धातुभिर्मण्डितोऽजायत अत एव दण्डभारो वृद्धिमगच्छत्। अत्रोपमेयभूतायामूर्त्तराज्याय मूर्त्तोपमानं स्वहस्तधृतदण्डातपत्रं प्रयुक्तम्। एकं बिम्बमचेतनराज्यस्य अपरञ्चाचेतनातपत्रस्य।

३ मूर्त्तोपमेयाय मूर्त्तोपमानम्

सञ्चारिणी दीपशिखेव रात्रौ यं यं व्यतीयाय पतिंवरा सा।
नरेन्द्रमार्गाट्ट इव प्रपेदे विवर्णभावं स स भूमिपालः[10]॥

अस्मिन् श्लोके स्वयंवरोद्यताया इन्दुमत्या वर्णनम् । यदेन्दुमती स्वहस्ते वरमालां गृहीत्वा एकस्य राज्ञः पुरस्ताद् गच्छति तदा तस्य राज्ञो मुखे तादृशी एव दीप्तिराविर्भवति यथा खलु सञ्चारिण्या दीपशिखायाः प्रकाशे विद्यमानस्य राजमार्गस्य भवने दृश्यते । परं यदेन्दुमती तं विहायापरं राजानमभियाति तदा पूर्वो राजा विषण्णवदनो जायते । अत्र पूर्वं दीपशिखायाः सौधतलवर्तिनोऽन्धकारस्य च काल्पनिकं चित्रं पाठकस्य मस्तिष्के आविर्भवति तदनन्तरमेव निराशाग्रस्तनृपतीनां दीप्तिमत्या इन्दुमत्याश्च द्वितीयं चित्रं समुपतिष्ठते । अत्रोपमेयभूतेन्दुमती तदनुरक्ता राजानश्चेतना भावा राजमार्गे स्थितोऽट्टस्तदुपरि निपतिता च दीपशिखाऽचेतना । चेतनाचेतनयोरियं युगपत् स्थितिर्नितरां चमत्कारजनिका । यथा वा—

तां चावश्यं दिवसगणनातत्परामेकपत्नी-
मव्यापन्नामविहतगतिर्द्रक्ष्यसि भ्रातृजायाम् ।
आशाबन्धः कुसुमसदृशं प्रायशो ह्यङ्गनानां
सद्यः पाति प्रणयि हृदयं विप्रयोगे रुणद्धि[11] ॥

स्वकुशलमयीं प्रवृत्तिं प्रेषयन् मेघदूतस्य यक्षो मेघमभिदधाति—त्वं मदीयां विरहविधुरां भार्यामवश्यमेव विलोकयिष्यसि । सा खलु पुनर्मिलनस्य प्रतीक्षां कुर्वाणा सतीदानीं कृच्छ्रेण जीवनं धारयति । अत्र पूर्वं कविनिबद्धयक्षकल्पनानुरूपं विरहिण्या यक्षपत्न्याः काल्पनिकं चित्रं सहृदयपाठकानां हृदयपटलेऽङ्कितं जायते तदनु यक्षिणीमुखसदृशानि तत्तद् भावाभिव्यञ्जकानि विरहिणीनामन्यासां नायिकानां वदनान्यपि स्मृतिपथं कल्पनापदवीं वाऽरोहन्ति । अत्र यक्षपत्नी मूर्त्तिमदुपमेयमन्याश्च प्रोषितभर्तृका मूर्त्तान्युपमानानि ।

क्वचित् क्वचिदलंकारं विनैव महाकविना बिम्बमुपस्थापितम्—

आलोके ते निपतति पुरा सा बलिव्याकुला वा
मत्सादृश्यं विरहतनु वा भावगम्यं लिखन्ती ।
पृच्छन्ती वा मधुरवचनां सारिकां पञ्जरस्थां
कच्चिद् भर्त्तुः स्मरसि रसिके त्वं हि तस्य प्रियेति[12] ॥

अत्र देवताराधने यक्षचित्रनिर्माणे संलग्ना यक्षपत्नी सारिकया सार्धं भाषमाणा संलक्ष्यते । अस्य स्थलस्य पठनेन पाठकस्य चक्षुषोः पुरस्ताद् विरहिणी यक्षिणी पञ्जरस्था सारिका चायाति । तदनु झटित्येव एवंविधानामन्यासामपि नायिकानां प्रतिबिम्बानि मनस्यङ्कितानि जायन्ते ।

तं वीक्ष्य वेपथुमती सरसाङ्गयष्टिरित्यादौ कुमारसम्भवस्य श्लोकेऽपि काल्पनिकं चित्रद्वयमुपस्थितम् । पाठकस्य नयनयोः पुरस्तादेकतः पर्वतेनावरुद्धायाः क्षोभवतीनद्यो बिम्बं समापतति अपरतश्च शिवेनावरुद्धायाः पार्वत्या बिम्बम् । अत्रोपमेयभूता पार्वती चेतनो भावो नदी चाचेतनः ।

४ मूर्त्तोपमेयायामूर्त्तोपमानम्

अद्रेः शृङ्गं हरति पवनः किंस्विदित्युन्मुखीभिः
दृष्टोत्साहश्चकितचकितं मुग्धसिद्धाङ्गनाभिः ।
स्थानादस्मात्सरसनिचुलादुत्पतोदङ्मुखः खं
दिङ्नागानां पथि परिहरन् स्थूलहस्तावलेपान्[14] ॥

मेघदूतस्यास्मिन् श्लोके यक्षो मेघमाह—हरितवेतसादस्मात् स्थानादग्रे गत्वा मार्गस्थितदिग्गजानां शुण्डादण्डान् परिहरन् त्वं मरुन्नीयमानपर्वतखण्ड इव शोभमानः सन् विस्मिताभिः सिद्धसुन्दरीभिः प्रेक्षिष्यते । अत्र पूर्वमभिधयोपमेयभूतस्य पवननुन्नशरीरधारिणो मेघस्य प्रथमं बिम्बमुपस्थितम् । तेनैव सार्धमुपमानभूतपर्वतखण्डस्य दिग्गजानाञ्च अन्यानि बिम्बानि नयनगोचरीभवन्ति । एषामेव पदानां ध्वनिभिः रसिकनिचुलप्रकटितकालिदासकाव्यकमनीयशुभ्रगुणानां दिङ्नागदर्शितकृष्णदोषाणां कालिदासकविताजन्यायाः शुभ्रकीर्त्तेश्च अमूर्त्तरूपाणि काल्पनिकबिम्बानि प्रस्तूयन्ते ।

महाकवेः कवितायां शब्दबिम्बानीव ध्वनिबिम्बान्यपि समुपलभ्यन्ते । मन्दं मन्दं नुदति पवनश्चानुकूलो यथा त्वाम्[15] इत्यत्र प्रयुक्तोऽनुप्रासो मन्दगत्या पवनेन प्रेरितं मेघं निर्दिशति । एवमेव मायूरी मदयति मार्जना मनांसि[16] इत्यत्र मायूरीमार्जनाध्वनिमनुप्रासो नादानुरूपतयाऽनुहरति । एवं महाकविकालिदासेन स्वीयकृतिषु बिम्बानि प्रस्तूयालोकसामान्यः प्रतिभाविशेषः प्रकटीकृतः येन हि तस्य गणना संस्कृतजगतः द्वित्रेषु पञ्चषेषु वा कविषु विधीयते ।

——:o:——

1. काव्यसमीक्षा : डा० विक्रमादित्यराय (वाराणसी १९६७) अध्याय ३, पृष्ठ ८०
2. The Poetic image is a more or less sensuous picture in words, to some degree metaphorical ... but also charged

with releasing into the reader a special poetic emotion or passion.—The Poetic Image : C. D. Lewis, p. 22 काव्यात्मक बिम्ब (अखौरी ब्रजनन्दनप्रसाद पटना) पृ० ५६

3. काव्यबिम्ब : डा० नगेन्द्र पृ० ५

4. प्राच्य एवं पाश्चात्य काव्यशास्त्र में बिम्बसिद्धान्त : डा० रामगोपाल शर्मा पृ० २, Principles of Literary Criticism in Sanskrit. Edited by Dr. R. C. Dvivedi (Delhi 1969)

5. नान्ध्रीपयोधर इवातितरां प्रकाशो नो गूर्जरीस्तन इवातितरां निगूढः। अर्थो गिरामपिहितः पिहितश्च कश्चित्सौभाग्यमेति मरहट्टवधूकुचाभः॥ काव्यप्रकाश ५, २ कामिनीकुचकलशवद् गूढं चमत्करोति इत्यत्र वामनी टीका।

6. But Kalidasa like Shakespeare suggests more than he expresses. A History of Sanskrit Literature : Dr. S. N. Dasgupta & Dr. S. K. De, Vol. I Book II Chapt. III P. 154 (1947)

7. ध्वन्यालोकः ३, ९९ कारिकाया वृत्तिभागः
8. रघुवंशम् १, १५
9. अभिज्ञानशाकुन्तलम् ५, ६
10. रघुवंशम् ६, ६७
11. मेघदूतम् १, ९
12. तत्रैव २, २५
13. कुमारसम्भवम् ५, ८५
14. मेघदूतम् १, १४
15. तत्रैव १, १०
16. मालविकाग्निमित्रम् १, २१



कालिदासमते कर्मतत्त्वम्

डा० कौशल्या वल्ली

कर्मविधानं तु कतिपयविचारकानुसारेण प्रकृत्यां दोषमुक्तिनियमः । वस्तुतः इदं क्रियाप्रतिक्रिययोः विधिः, संसूचयन् यद् विशेषपरिस्थितिमध्ये प्रत्येकक्रियायाः अनुरूपप्रतिक्रिया वर्तते या प्रतिक्रिया यथार्थं क्रियायाः तुल्यैव। एतत्कारणेन वयम् इदं (कर्म) प्रकृत्याः आत्मसमायोगस्य तत्त्वं मन्तुं विवशाः ।

पुनर्जन्म कर्मतत्त्वस्य उपलक्ष्यम् अङ्गीकृतम्। सर्वे कर्मतत्त्वस्य दृढ़तां प्रभुत्वं च स्वीकुर्वन्ति, परं मानवः अस्य तत्त्वस्य निबन्धनानि अभिभवितुं समर्थः, अस्य अभ्यसनात् च शाश्वतमुक्तिं प्राप्तुं समर्थः। यतः, वस्तुतः कर्मसिद्धान्तस्य पाशात् मुक्तिपर्यन्तं मानवजीवनं पूर्णतां प्राप्तुं न समर्थम्। यथार्थ—सफलजीवन-यापनेच्छुकमानवस्य मोक्षप्राप्तिरेव उद्देश्यम् ।

कर्मनियमः निम्नलिखितधारणाः स्वीकरोति—

(क) भौतिकसंसारे प्रकटीभूतः जीवनस्य प्रवाहः चैतन्यं च आदिरहिते। जीवन-प्रवाहस्य प्रारम्भः कदा जातः—अयं तु कल्पनातीतप्रश्नः। येनकेनचिद्-दृष्टिकोणेन वयं तार्किकावश्यताश्यात् इदं ज्ञातुं विवशाः यद् अस्य प्रवाहस्य प्रारंभिकेतिहासः वर्तते यं विना किमपि तार्किकावबोधनं संभवं न।

(ख) आत्मा पूर्वकर्मफलस्वरूपं शरीरं धारयति। शरीरस्य गुणाः, अस्य विद्यमानतायाः कालः, शरीरेण दुःखसुखानुभवाः पूर्वकर्मफलस्वरूपाः वर्तन्ते। जीवनचेतनतयोः विभिन्नस्तरास्तु कर्माधीनाः ।

(ग) कर्मणः पृष्ठभूम्याम् अज्ञानं वा काचित् कृष्णपार्थिवशक्तिर्वा या क्रिया-शीला—इति प्रायः प्रत्ययीक्रियते ।

(घ) सुखदुःखे तु कर्मणः अनिवार्यानुषङ्गिके तद् विपाको वा ।

कर्मणः सम्पूर्णचक्रं भागत्रये विभक्तम्—

१. संचितकर्म २. प्रारब्धकर्म ३. क्रियमाण कर्म च । युगयुगेषु उपचितकर्म एव संचितकर्म—इति मन्यते । प्रारब्धकर्म तु कर्मणां स समुदायः यस्तु वर्त्तमानजीवनस्य कारणम् । वर्त्तमानशरीरेण कृतं कर्म क्रियमाणकर्म—इति कथ्यते ।

प्रसिद्धसंस्कृतकविः कालिदासः कर्मसिद्धान्तज्ञः आसीत् । आचार्यवसिष्ठमते अयोध्यायाः सूर्यवंशस्य दिलीपनृपतेः संतत्यभावः पूर्वजन्मकर्मपरिणामः आसीत् । एतत्कर्ममार्गे कामधेनुं प्रति प्रदर्शितानादरफलस्वरूपम् उत्पन्नमभवत्[1] । "त्वं मामनादरपात्रमकरोः । तद्दराडरूपं त्वं सन्तति रहितो भविष्यसि यावत्-पर्यन्तं त्वं मम शिशोः सेवां न करिष्यसि"—इति सा तं शशाप ।

कालिदासविचारे मनः जन्मान्तरसंबन्धम् अवश्यमेव जानाति[2] । यदा कर्मचक्रं चलति, निमित्तं तु किंचिदपि भवितुं समर्थम् । स्रगपि वज्रं भवति । अजनृपतेः पत्नी इन्दुमती स्ववक्षःस्थले मालापतनेनैव मृता बभूव । असहायोऽजः मरणेच्छुकः सन्नपि मरणं न याति, स्वकर्माण्येव दोषपूर्णानि मन्यते[3] ।

"दैवम्" तु कर्मणः एकः आवश्यकसिद्धान्तः । दैवं हि पुरुषार्थतः पौरुषाद वा भिन्नम् । पुरुषार्थस्तु मानवयत्नः, दैवं तु विशेषफलं देवानां क्रियाविशेषाणाम् । मूलतः इमानि फलानि पूर्वजन्मनः निजकर्मणः परिणामाः अदृष्टशक्तिरूपेण सञ्चितानि पुण्यपापरूपेण देवैः नियमतानि च परिणामतः "दैवम" इति नाम्ना प्रसिद्धानि । दैवविषये मतद्वयं प्रसिद्धम्—एकमते पूर्वजन्मनः पापपुण्यरूपफलमेव दैवम् । अपरमते दैवं तु अन्धा उच्चशक्तिः या किञ्चत्मात्रं भाग्येन विश्वासेन वा सह सम्बद्धा, पुरुषस्य पूर्वपुरुषकारेण सह कार्यकारणसंबन्धरहिता च ।

कतिपयकृतिषु वयं कर्मदैवयोः सुदृढ़वपरीत्यं पश्यामः । एकतः कर्म कर्तुः चेतनविमृश्यकारि कार्यं संसूचयति, अपरतः दैवम् उपरिष्टात् आकस्मिकसमुत्पत्तिम् अदृष्टघटनायाः अकल्पितसुखदुःखे वा सूचयति । गहनविचारविहीनाः जनाः कर्म दैवात् पृथग् मन्यन्ते । तेषां विचारे दैवम् अनिवारणीयम् । इदं तु अकस्माद् अदृष्टशक्तिरूपेण आयाति, परं मानवाधिकारायत्तं न । प्रायेण जनाः कर्म आत्मशक्त्या अभिव्यक्ति मन्यन्ते यद् दैवाभिक्रमणसमये वा अदृष्टशक्त्याः

कर्मसमये वा स्वसत्तां दाढ़र्येण स्वीकरोति। अदृष्टसिद्धान्तरचनासमये परवर्ती-दर्शनसाहित्येन कर्मसिद्धान्तविवादविषये सावधानतया विषयाध्ययनं कृतं, दैव-पुरुषार्थयोः मध्ये संघर्षोऽपि समाहितः। एतद् दृष्टयनुसारेण "कर्म" "दृष्टकर्म" इति मन्यते अथवा मानसिकपृष्ठभूम्यां संस्कारवशतः वर्त्तमाने प्रत्यक्षकर्मरूपेण स्वीक्रियते, दैवञ्च पूर्वकर्मरूपेण अदृष्टकर्मरूपेण।

इन्दुमतीमृत्योः अवसरे अजः कथयति—यदा पुष्पाणि अपि जीवनं हर्तुं शक्नुवन्ति तदा दैवं स्वेच्छया कञ्चिदपि प्रहरति[4]। अजः स्वभाग्यं भर्त्सयति यद् विधाता लताम् अदहत् न तु वृक्षं, पुष्पमपि वज्रीभूतम्[5]।

पापपुण्यस्वरूपस्वकर्मवर्जं मानवेन सह परलोकयात्रायां न किञ्चदपि गच्छति, इति तत्कालीनजनाः विश्वन्ति स्म। अतः मरणसमये मानवेन सह स्वकर्म एव गच्छति—इदं तु कालिदासेन स्पष्टमेव कथितं रघुवंशे[6]। स्वपत्नी-मृत्युसमये अतितरां पश्चातापं कृत्वा, अजः वसिष्ठऋषिणा स्वसंदेशेन आश्वसितः यद् रुदता अजेन इन्दुमती न लभ्यते, यतः, मरणान्तरं मानवः स्वकर्मनुरूपं गम्य-स्थानं गच्छति।

यथार्थतः इन्दुमती पूर्वजन्मनि सुराङ्गना हरिणी आसीत्। सा इन्द्रेण मुनेः तृणन्दिोः तपः नाशयितुं प्रेरिता। तपसः विघ्नेन क्रुद्धः ऋषिः तां—"भूलोके मानुषी स्त्री भव"—इति शशाप। सा ऋषिम् अवदत्—'अहं पराधीना सती स्वाम्यादेशात् भवतां पथि विघ्नरूपा प्रमाणिता, इति कृतं मम कर्म क्षम्यताम्। शरणागतास्मि'। ऋषिः प्रत्यवदत्— "तव शापः दिव्यपुष्पदर्शनावधिः भविष्यति।" सैव हरिणी कैशिकराजवंशे उत्पन्ना आसीत् स्वर्गाच्च्युतं सुर-पुष्पम् उपलभ्य इन्दुमती मानवदेहं त्यक्त्वा देवलोकम् जगाम[7]।

अज्ञानकृतं कर्म तु ज्ञानाग्निना दह्यते[8]—इति कालिदासेन स्पष्टं कथितम्। लक्ष्मणेन यदा सीता वने त्यक्ता तदा सा इमां घटनां स्वपूर्वकर्मफलम् अमन्यत। सीता कर्मविपाकस्य महत्त्वं जानाति स्म[9]। कर्मसिद्धान्तानुसारेण कर्त्तव्यपरायण-मानवः सावधानो भूत्वा जीवनसंघर्षे सफलो भवति अन्यथा जीवः प्रियजनविरही भवति—कालिदासेन मेघदूते स्पष्टमेव उक्तम्[10]।

कुमारसम्भवे[11] धर्मस्य परिभाषा तु कर्मबन्धच्छेदनम्। धर्मस्तु अत्र प्रसिद्धार्थतः भिन्नरूपेण प्रयुक्तः। जन्ममरणचक्रात् मुक्ति प्राप्तुं कर्मबन्धनस्य नाशनम् आवश्यकम्। कर्म अर्थकामाभ्यां भिन्नम्। ब्रह्मचारीरूपेण शिवः

पार्वतीं कथयति—"भवत्याः दृढ़विचारं दृष्ट्वा अहं विश्वसिमि यद् धर्मार्थकामेषु धर्म एव श्रेष्ठः, तेन भवत्या अर्थकामविरतमनः धर्मप्रवणं कृतम्[12] ।"

अभिज्ञानशाकुन्तले[13] कर्मविषयै कालिदासस्य रुचिकरवर्णनम् उपलभ्यते। स्वप्रियतमदुष्यन्तध्यानलीना शकुन्तला स्वद्वारागतं दुर्वाससं ऋषिं न पश्यति। अपमानितः ऋषिः क्रुद्धो भूत्वा शकुन्तलां शपति—'यस्य स्मरणे मग्ना भूत्वा त्वं द्वारागतं मां न जानासि, सः त्वां विस्मरिष्यति तवानुरोधेऽपि, यथोन्मत्तः स्वभूतकालं विस्मरति' ।

इत्थं, शकुन्तलाया असावधानताफलस्वरूपेण सा स्वजीवने अत्यधिकं दुःखमनुभवति। भाग्यविडम्बना इयं यत् सा तेनैव दुष्यन्तेन अपमानिता यः एकदा शकुन्तलां स्वकीयां कर्त्तुमत्याकुल आसीत् ।

उपलब्धमाङ्गुलीयकं यदा दुष्यन्ताय दीयते, सः तदैव शकुन्तलां स्मरति, तां प्रति स्वाचरणं निन्दति। सः कथयति—'न जानामि यत् शकुन्तलया सह मम मिलनम् आसीत् स्वप्नोभ्रान्तिरथवाऽपूर्वजन्मकृतपुण्यकर्मणः फलं यस्य भोगकालः समाप्तः। अत्र तु दुष्यन्तस्य विश्वासः यत्तस्य शकुन्तलया सह मिलनं स्वशुभकर्मणः फलम्[14] ।

यदा राजादुष्यन्तः अङ्गुलीयस्य कथां विदूषकं प्रति कथयति, तदा सानुमती ब्रवीति—"विधिना विसंवादितः"[15] ।

आङ्गुलीयके प्राप्ते, राजा दुष्यन्तः तिरस्कृतां शकुन्तलां स्मृत्वा अत्याकुलो भवति, विदूषकं कथयति च—त्वमेव शकुन्तलया सह मम संबन्धं न स्मारितवान् । अन्यकारणमध्ये विदूषको भाग्यं निन्दति, कथयति च—"भवितव्यता खलु बलवती[16] ।"

सत्त्वरजस्तमांसि शुभाशुभकार्यं कर्तुं मानवं प्रेरयन्ति। शकुन्तलादुष्यन्तयोः पुनर्मिलने, दुष्यन्तः तिरस्कृतां शकुन्तलां प्रति क्षमायाचनां करोति। तत्काले अज्ञानान्धकारेण तस्य मनः आवृतमासीत्। शुभकार्यकरणसमयेऽपि तमःप्रधान व्यक्तिः एतादृग्मनोवृत्तियुक्तो भवति[17] । अस्योत्तरे शकुन्तला दुष्यन्ताय दोषं न ददाति परं पूर्वजन्मनि कृताय स्वाशुभकार्याय। परिणामतः करुणाशीलदुष्यन्तः स्वजीवनकठिनसमये कठोरो भवति[18] ,

इत्थं कालिदासः स्पष्टीकरोति यत् कर्म फलमाप्नोति कालश्च, यस्मिन् फलं प्रकटं भवति, विपाकांशेन अनुमीयते। एष सर्वः कर्मविपाकः।

निष्कर्षतः, कालिदासः पारम्परीयकर्मणि विश्वसिति स्म तत्सत्ये तस्य दृढ़विश्वास आसीत्। रघुवंशेऽजविलापः हृदये सुनिष्ठितं करोति यदात्मनोगतिर्मरणानन्तरं कर्मभेदकारणाद् वर्तते। मानवः कर्माधारे जन्ममरणचक्रे भ्रमणं करोति। आत्मनो बन्धनं कर्मवशाद् नित्यबन्धनं वर्तते। इदं तु धर्मज्ञानादिभिः निवार्यते।

---

1. रघुवंशम् १.१७—

अवजानासि मां यस्मादतस्ते न भविष्यति।
मत्प्रसूतिमनाराध्य प्रजेति त्वां शशाप सा॥

2. रघुवंशम्, ७.१५ .... मनो हि जन्मान्तरसंगतिज्ञम्॥

3. रघुवंशम्, ८.५०—

दयितां यदि तावदन्वगाद्विनिवृत्तं किमिदं तया विना।
सहतां हतजीवितं मम प्रबलामात्मकृतेन वेदनाम्॥

4. रघु०, ८.४४—

कुसुमान्यपि गात्रसंगमात्प्रभवन्त्यायुरपोहितुंयदि।
न भविष्यति हन्तसाधनं किमिवान्यत्प्रहरिष्यतो विधेः॥

5. रघुवंशम्, ८.४७—

अथवा मम भाग्यविप्लवादशनिः कल्पित एष वेधसा।
यदनेन तरुर्न पातितः क्षपिता तद्विटपाश्रिता लता॥

6. रघु०, ८.८५—

रुदता कुत एव सा पुनर्भवता नानुमृतापि लभ्यते।
परलोकजुषां त्वकर्मभिर्गतयो भिन्नपथा हि देहिनाम्॥

7. रघु०, ८.७१—८२—

चरतः किल दुश्चरं तपस्तृणबिन्दोः परिशङ्कितः पुरा।
प्रजिघाय समाधिभेदिनीं हरिरस्मै हरिणीं सुराङ्गनाम्॥
सः तपः प्रतिबन्धमन्युना प्रमुखाविष्कृतचारुविभ्रमाम्।
अशपद्भव मानुषीति तां शमवेलाप्रलयोर्मिणा भुवि॥
भगवन्परवानयं जनः प्रतिकूलाचरितं क्षमस्व मे।
इति चोपनतां क्षितिस्पृशं कृतवानासुरपुष्प दर्शनात्॥

अथकैशिकवंशसम्भवा तवभूत्वा महिषी चिराय सा ।
उपलब्धवती दिवश्च्युतं विवशा शापनिवृत्तिकारणम् ।।

8. रघुवंशम्, ८.२०—इतरो दहने त्वकर्मणां विवृते ज्ञानमयेन वह्निना ।
9. रघु०, १४.६२—ममैव जन्मान्तरपातकानां विपाकविस्फूर्जथुरप्रसह्यः ।
10. मेघदूतम् —पूर्वमेघः १०

कश्चित्कान्ता विरहगुरुणा स्वाधिकारात्प्रमत्तः ।
शापेनास्तंगमितमहिमां वर्षभोग्येण भर्तुः ।।

11. कुमारसम्भवम्, २.५१ कर्मबन्धच्छिदं धर्मं भवस्येव मुमुक्षवः ।
12. कुमारसम्भवम् ५.३८—

अनेन धर्मः सविशेषमद्य मे त्रिवर्गसारः प्रतिभाति भामिनि ।
त्वया मनोनिर्विषयार्थकामया यदेक एव प्रतिगृह्य सेवते ।।

13. शाकुन्तलम्, ४.१—आः अतिथिपरिभाविनि ।

विचिन्तयन्ती यमनन्यमानसा तपोधनं वेत्सि न मामुपस्थितम् ।
स्मरिष्यति त्वां न स बोधितोऽपि सन्कथां प्रमत्तः प्रथमं कृतामिव ।।

14. शाकुन्तलम्, ६.१०............तावत्फलमेव पुण्यम् ।
15. शाकुन्तलम्, ६.१२............"विधिना विसंवादितः ।"
16. शाकुन्तलम्, ६.९......अथवा भवितव्यता खलु बलवती ।
17. शाकुन्तलम ७.२४—

..............प्रबलतमसामेवं प्रायाः शुभेषु हि वृत्तयः ।

18. ७.२४—.....................

नूनं मे सुचरितप्रतिबन्धकं पुराकृतं तेषु दिवसेषु परिणाममुखमासीद्येन सानुक्रोशोऽप्यार्यपुत्रो मयि विरसः संवृत्तः ।



मालविका

मोनो लॉग—एकान्त आत्मनिवेदन

श्री रामनाथ शास्त्री (जम्मू विश्वविद्यालय)

संस्कृत का साहित्य-जगत् मुझ से सुपरिचित है। शताब्दियों पूर्व कवि-कुल गुरु कालिदास की लेखिनी ने मुझे जन्म दिया था। उन्हीं दिनों कवि ने, अपने संरक्षक के महलों में, अपनी इस नाटकीय रचना को रंगमंच पर साकार करने की अनुमति दी। मैं शब्दों की सूक्ष्म सृष्टि से बाहिर निकल कर सदेह हो उठी। कला के मर्मज्ञ मनीषियों ने मेरा वह प्रदर्शन देखा। दर्शकों का कौतूहल तरंगित हो उठा। "कालिदास के पहले नाटक की नायिका स्वर्ग की अप्सरा, उर्वशी थी—इस दूसरे नाटक की नायिका 'मानवी' होकर भी रूप-कला में किसी अप्सरा से कम नहीं है"। किसी ने कहा था। दूसरे ने समर्थन किया था—"इसी लिए तो कविकुल-गुरु ने इस नाटक के नामकरण में इसका महत्त्व दर्शाया है। 'विक्रमोर्वशीयम्' में उर्वशी उत्तरार्द्ध में थी लेकिन 'मालविकाग्निमित्रम्' में नायिका को मूर्धन्य स्थान दिया गया है।" आज सदियों बाद भी, अपनी देह पर उभर आई वह सिहरन मुझे याद है। तरुण कला-विदों ने एक स्वर से स्वीकार किया था कि—"मालविका इस नाटक का रुचि-केन्द्र है।" एक प्रौढ़ दर्शक बोल उठे थे : "इस कलाकृति की उपलब्धि 'मालविका' है।"

मेरा अहं फूला न समाया। लेकिन दूसरे ही क्षण एक वृद्ध आचार्य ने असन्तोष व्यक्त किया—"कालिदास अपने नाटकों के नाम रखना नहीं जानते। नायक-नायिका के युगल नाम को नाटक के शीर्षक में रख देना! इसमें भला क्या नाटकीयता हुई? नाटक में पात्र प्रधान नहीं होते—प्रधान होता है वह केन्द्रीय भाव जिसे इन पात्रों के माध्यम से व्यक्त किया जाता है।"

मेरा अहं मुरझा गया। बात सही थी। ऐसे शीर्षक से नाटकीय कौतूहल को ठेस तो पहुंचती ही है। नाटक को देखने या पढ़ने वाला प्रबुद्ध दर्शक-पाठक, एक कोमल कौतूहल, एक मसृण जिज्ञासा रखता है– उसका यह कौतूहल और जिज्ञासा अन्त तक बने रहें—इसी में कलाकृति की सार्थकता है। मैंने गत शताब्दियों में इस नाटक की बहुविध चर्चा सुनी है। इसे कई बार मंच पर खेला गया, इसे दूसरी भाषाओं में उतार कर पढ़ा गया। लेकिन आज तक मेरा यह विचार बदला नहीं कि मेरे ज़ीवन से जुड़े हुए इस नाटक की रचना करते समय, कालिदास को लोक-प्रियता अवश्य मिली थी, लेकिन वे अभी "कविकुल-गुरु" नहीं बने थे। उनके मन में अपनी कला के प्रति वह दृढ़ आस्था नहीं उपजी थी जिसका स्पष्ट आभास उनकी बाद की प्रौढ़ रचनाओं में लक्षित होता है।

इस नाटक की प्रस्तावना में ही कालिदास की यह झिझक स्पष्ट हो जाती है, जब सूत्रधार का आदेश सुन कर उनके सहयोगी पारिपार्श्विक ने अपने मन की नहीं, तरुण नाटककार, कालिदास के मन की झिझक प्रकट करते हुए कहा था :

"प्रथित-यशसां भास - सौमिल्ल - कविपुत्रादीनां
प्रबन्धानतिक्रम्य वर्तमानकवेः कालिदासस्य
क्रियायां कथं बहुमानः ?"

अर्थात् जगत्-प्रसिद्ध नाटककारों, भास - सौमिल - कविपुत्र आदि की प्रशस्त रचनाओं को छोड़ कर इस नए कवि कालिदास की रचना को (आज के प्रदर्शन के लिए) क्यों चुना गया है ?"

कालिदास उस समय तरुण थे। उनकी झिझक स्वाभाविक ही थी। लेकिन इस झिझक में भी उनके मनोबल की झलक बड़ी स्पष्ट है। कीर्ति के शिखर पर प्रतिष्ठित उन प्रशस्त नाटककारों के लिए श्रद्धा रखते हुए भी, उन्हें अपनी रचना के बारे में किसी तरह का हीन-भाव नहीं है। इसी लिए उनके मुंह से उस समय जो मार्मिक बात निकली थी वह 'लोकोक्ति' बन कर अजर हो गई। उन्होंने सूत्रधार के द्वारा, पारिपार्श्विक की आशंका का समाधान करते हुए कहा था :

"पुराणमित्येव न साधु सर्वं,
न चापि काव्यं नवमित्यवद्यम् ॥"

अर्थात् पुरानी होने से ही कोई वस्तु अच्छी नहीं हो जाती और हर 'नई' वस्तु दोष-पूर्ण नहीं होती।

बात कहने का यह पैन्ना ढंग कालिदास का अपना था। इस बात में कोई दूसरा कलाकार उनके सन्मुख नहीं टिक पाता। कालिदास से मुझे लाख शिकवा—गिला हो, लेकिन उनकी लेखिनी के इन चमत्कारों पर मुग्ध हुए बिना नहीं रहा जाता।

मैं, बहक गई हूं। मैं इस नाटक के नाम की चर्चा कर रही थी। कुछ आलोचकों को नाटक का यह नाम पसन्द नहीं आया। कइयों ने इस नाम को सार्थक समझा और इसमें उन्होंने मेरे प्रति कवि के पक्षपात की बात कही। वैसे मैं समझती हूँ कि कवि ने अपने पहले नाटक के नामकरण में जो भूल की थी—इस दूसरे नाटक के नामकरण में उन्होंने उसी को सुधारने का यत्न किया है। जब 'सीताराम' और 'राधाकृष्ण' जैसे अलौकिक युगलों में भी नायक उत्तरार्द्ध बने हुए हैं तो इस नाटक के नामकरण में अर्थात् 'मालविकाग्निमित्र' में मुझे पहले रखने में कवि ने मेरे प्रति कोई विशेष पक्षपात नहीं दिखाया है।

वैसे मेरे प्रति पक्षपात दिखाने की कोई मजबूरी भी कवि-कुल-गुरु को नहीं थी, क्योंकि मैं तो उन्हीं की कल्पना-शक्ति की सृष्टि हूँ, उनकी ही जादूई दृष्टि से जन्म लेने वाली 'नारी-मूर्ति' हूं। मुझे तो उन्हीं के इशारों पर नाचना था; उनकी कल्पना-डोरी से बन्धी 'पुत्तलिका' की तरह, उन्हीं के संकेतों का आदेश मान कर चलना था।

क्यों, क्या इसमें मैंने किसी तरह की अतिशयोक्ति से काम लिया है? किसी ऐतिहासिक पात्र के साथ कोई भी कलाकार मनमाना स्वच्छन्द व्यवहार नहीं कर सकता। स्वच्छन्दता का खेल खेलने के लिए ही तो कलाकार अपनी कल्पना से प्रसूत पात्रों को सामने लाता है। कुछ लोगों को शायद मेरी यह स्वीकारोक्ति अनुचित लगी होगी कि मैं कवि-कुल-गुरु की 'कल्पना की उपज' हूँ, उन्हीं के इशारों पर नाचने वाली 'पुतली' जैसी हूँ। मेरी इस बात का यथार्थ परखने के लिए, उत्सुक लोगों को कालिदास की यह रचना पढ़नी चाहिए। उस का कहीं नाटकीय प्रदर्शन हो तो उसे देखना चाहिए। मुझे विश्वास है कि सहृदय सामाजिक के मन में मेरे लिए करुणा की भावना उपजे बिना नहीं रहेगी। कुछ चंचल प्रकृति के पाठकों-दर्शकों को मेरा रूप चकित-विस्मित भी करेगा, मेरी

कला पर वे मुग्ध होंगे, और कुछ भाग्यवादी सरल भोले व्यक्ति मेरे भाग्य की सराहना भी करेंगे कि मैं एक यशस्वी सामन्त की अर्द्धाङ्गिनी बन सकी। मैं जानती हूँ कि संसार, इन पर्दों में छिपी मानव-मन की वेदना को पहचान ही कब सका है ? मेरी वेदना तो मैं ही जानती हूँ। मुझे कविकुल-गुरु के प्रति अनेक शिकवे-गिले हैं। सबसे बड़ा तो यही है कि उन्होंने मुझे सारे नाटक में कहीं भी अपने तौर पर सोचने की, अपना जीवन-पथ चुनने की, इतने विशाल धरातल पर अपनी रुचि के विकल्प की ओर संकेत करने की कोई सुविधा नहीं दी, कोई अवसर नहीं दिया।

घटनाओं के झंझावात में फंसे सूखे पत्ते के समान मैं भी विवशता के शून्य में भटकी हूं। उसे पढ़ कर भी क्या कोई सहृदय पाठक मुझे राजरानी बनने पर मुबारकबाद देगा ? मैं स्वयं भी जब दुर्घटनाओं के इस वात्याचक्र की बात सोचती हूँ तो कालिदास की कल्पना के कच्चेपन पर मुझे भी बरबस हंसी आ जाती है।

विदिशा के शासक—मेरे होने वाले प्रेमी-पति महाराज अग्निमित्र का विदर्भ के राजा से कोई राजनीतिक वैर-विरोध चल रहा था। विदर्भ के राजा ने कुमार माधवसेन को एक संघर्ष में बन्दी बना लिया जब कि वह अपनी बहन को महाराज अग्निमित्र से ब्याहने के लिए उनकी राजधानी की ओर आ रहा था। इस धर-पकड़ में माधवसेन तो बन्दी हो गया लेकिन उसकी बहन का क्या हुआ—कुछ पता नहीं चला। स्वाभाविक था कि महाराज अग्निमित्र विदर्भ के राजा पर कुपित होते जिसने उनके विवाह जैसे कोमल सम्बन्ध में बाधा पैदा की और उनके होने वाले साले को बन्दी बना लेने की ढिठाई की।

माधवसेन की वह अभागिन बहन 'मैं' ही थी। ऐसे भयानक संघर्ष में खो जाने पर भी मैं वस्तुतः खोई नहीं, क्योंकि मैं कवि-कुल-गुरु की लेखिनी की सन्तान थी, मेरा कोई स्वतन्त्र अस्तित्व नहीं था।

जिस राजा के साथ ब्याहने के लिए मेरा भाई मुझे ले जा रहा था, उस की दो विवाहिता रानियां पहले भी थीं। एक थी श्रीमती धारिणी—महाराज अग्निमित्र की पटरानी और दूसरी थी सुश्री इरावती। मुझे विदिशा के राज-प्रासाद में महाराज की 'तीसरी' रानी बनने का सौभाग्य(?) मिलने वाला था, जब विदर्भ के मूढ़ राजा ने यह बाधा खड़ी की।

इस अन्धड़ में खोकर भी मैं कहीं खो नहीं सकती थी क्योंकि यदि मैं खोकर किन्हीं अपरिचत अज्ञात लोगों के हाथों में चली जाती तो फिर मैं विदिशा के महलों में रानी पद पाने के योग्य कैसे रहती ? इसलिए कवि-कुल-गुरु की कल्पना ने मुझे, पिंजरे की बन्दिनी मैना के समान अज्ञात रूप से उसी राजा के महल में पहुंचा दिया ।

मैं कई बार अपने आपसे पूछती हूं—कहो मालविका, यह कैसी विडम्बना रही !

महारानी धारिणी का एक भाई, महाराज अग्निमित्र का सीमान्त दुर्गपाल था । दुर्गपाल शायद इस लिए था, क्योंकि महारानी का भाई था । मैं इस वात्याचक्र में जैसे तैसे उसके हाथ जा लगी और उसने 'शिल्पाधिकारे योग्या इयं' "अर्थात् नाचने-गाने की शिक्षा लिए अत्यन्त उपयुक्त है"—इस प्रमाण-पत्र के साथ मुझे अपनी बहन महारानी धारिणी के पास 'उपहार' बना कर भेज दिया । हां हां, 'उपहार' बना कर ही तो भेजा था । कवि-कुल-गुरु ने भी इस बारे में किसी तरह का दुराव-छिपाव नहीं किया । उन्होंने साफ लिखा है—"भगिन्या देव्या उपायनं प्रेषिता"—उपायन अर्थात् भेंट - उपहार बना कर भेज दिया । और इस तरह मैं महारानी धारिणी के दासी-मंडल में शामिल हो गई । भाई-बहन दोनों गुणज्ञ थे । महारानी ने मुझे उस दासता में—मेरे कहने का मतलब है महल की दासियों के उपेक्षा-भरे जीवन के इस रेले में खो जाने से बचा लिया । मैं उनके पति की प्रेमिका जो बनने वाली थी । इसी लिए मुझे इस असाधारण पद के योग्य बनाने के लिए नृत्य-कला की शिक्षा दी जाने लगी । मेरा सौभाग्य था कि इस शिल्प-शिक्षा के लिए मुझे आचार्य गणदास जैसे गुरुवर्य का आश्रय मिला । सच ही गणदास कला के सागर थे । उन्होंने मेरे अंगों में सोई हुई कोमल कला को जगा दिया । और इस महान् आचार्य का भोलापन देखिये । एक दिन कहने लगे—मुझ से नहीं, मेरी सखी बकुलावलिका से बोले :

"भद्रे ! इस मालविका के कारण मेरा भी नाम हो जाएगा ।"

बकुलावलिका ने जब मेरे गले से लिपट कर मुझे गुरु जी की यह बात सुनाई तो पहली बार मेरी आँखों में स्वाभिमान के आंसू छलक आए । गुरुदेव ने सखी को कहा था :

"सिखाने वाले की कला, अच्छे शिष्य के पास पहुंच कर
उसी प्रकार सार्थक हो जाती हैं, जैसे कि बादल की कोई
बूंद सीप के मुंह में पड़ कर मोती बन जाती है।"

लेकिन मेरी यह गौरव-भावना भी कितनी थोथी थी! मैंने कला सीखते हुए यह कब सोचा था कि यह भी उस प्रतिभाशाली कवि कालिदास की कल्पना की एक सुनिश्चित नाटकीय योजना का ही अंग है। मुझे जीवन में नर्तकी तो बनना नहीं था। कला की यह साधना महाराज अग्निमित्र के सन्मुख मेरे अंग-प्रत्यंग की रूप-बनावट दिखाने का एक बहाना-मात्र थी। कैसा षड्यन्त्र रचा गया था वह! दो सरल भोले आचार्यों को कैसे बौखला दिया था उस चापलूस विदूषक माधव ने, कि तू-तू मैं-मैं तक की नौबत आ गई थी। मेरे कानों में, आज भी उन दोनों सरल आचार्यों की आपसी कलह के वे आक्षेप गूंजते हैं। दोनों महाराज के सामने आने में भी कैसे झिझक रहे थे। सामने आने पर महाराज ने कैसे बनावटी भोलेपन के साथ उनसे पूछा था:

"कहिए, यह तो शिष्यों को शिक्षा देने का समय है, इस समय आप दोनों आचार्य एक साथ यहां कैसे?"

कला के सागर मेरे गुरु आचार्य गणदास ने क्रोध से कांपते हुए कहा था:

"सुनिये देव, मैंने बड़े योग्य गुरु से विद्या सीखी है और इतने दिनों से शिष्यों को नृत्य-कला की शिक्षा दे रहा हूँ। लेकिन आज इन हरदत्त जी ने, एक बड़े राजपुरुष के सामने डींग हांकी कि गणदास तो मेरे पैरों की धूल के बराबर भी नहीं।"

महाराज ने अपनी मुस्कराहट को छिपाते हुए आश्चर्य और सहानुभूति का भाव दिखाते हुए हरदत्त की ओर देखा।

आचार्य हरदत्त बोले:

"देव, इन्होंने ही पहले परोक्ष में मेरी निन्दा की। इन्होंने कहा कि हमारे और हरदत्त में तो समुद्र और छोटे तालाब का सा अन्तर है।" अब आप इनके और मेरे शास्त्र-ज्ञान की और शिष्यों को सिखाने की कुशलता की परीक्षा लेकर निर्णय करें कि हम दोनों में कौन बड़ा है।"

यह समस्त षड्यंत्र मुझे महाराज के सम्मुख प्रस्तुत करने के लिए था। गणदास आयु में बड़े थे, इसलिए उन्हें अपनी कला शिक्षा का प्रदर्शन करने का अवसर पहले दिया गया। और साथ ही यह आदेश भी कि :

'सर्वाङ्ग-सौष्ठवाभिव्यक्तये विरल-नेपथ्ययोः पात्रयोः प्रवेशोऽस्तु"

अर्थात् आचार्य लोग अपने शिष्यों को रंगमंच पर ऐसी झीनी, पारदर्शी वेशभूषा में लाएं जिससे उनके अंग-प्रत्यंग के कला-सौष्ठव को जांचने-परखने में बाधा न हो।

महाराज अग्निमित्र मेरे नृत्य के दर्पण में मेरा दैहिक सौन्दर्य देखते रहे। महारानी धारिणी भी वहीं थीं और वह परिव्राजिका—वह सन्यासिनी भी। विदूषक और दोनों आचार्य भी विद्यमान थे। महाराणी धारिणी सब कुछ समझ रही थीं, लेकिन कहें क्या ? जो कुछ उन्होंने कहना था वह आचार्यों में झगड़ा होता देख कर ही उन्होंने कह दिया था।

"महाराज, यदि राज-कार्य में भी आप इतनी ही कुशलता से काम लेते तो कितना अच्छा होता !"

इस नृत्य-प्रदर्शन से महाराज के मन में मेरे लिए स्नेह का 'बीज' अंकुरित हुआ और विदिशा राज्य के वह कर्णधार, समस्त राजकाज से विमुख होकर मेरे स्नेह में इस प्रकार कातर हो उठे कि अपने मित्र विदूषक से उन्होंने स्वीकार किया कि :

सर्वान्तःपुर वनिता-व्यापार-प्रतिनिवृत्त-हृदयस्य।
सा वामलोचना मे स्नेहस्यैकायनी भूता॥

अर्थात्—वह तिरछी चितवन वाली (मालविका) इस हृदय में इस प्रकार आ बसी है कि अपने रनिवास की रानियों से मेरा मन एकदम उचाट हो गया है।

उस समय मैं उस महल में महारानी धारिणी की दासियों में से एक थी। यह दूसरी बात है कि मेरे रूप-गुण के कारण उनकी मुझ पर विशेष कृपा थी और नृत्यकला में प्रवीणता के कारण मुझे दासियों से थोड़ा ऊपर समझा जाता था। लेकिन इस स्थिति में भी एक सामन्त की, मेरे प्रति यह स्नेह-कातरता कितनी सहज होगी और कितनी नाटकीय यह सहृदयों के लिए जानना कठिन नहीं।

मेरे साथ सम्बद्ध यह नाटक लिखते समय, मुझे लगता है कि कालिदास की लेखिनी में पैनापन तो झलकने लगा था लेकिन घटनाओं के सहज-स्वाभाविक विकास को पकड़ने की क्षमता अभी उतनी प्रौढ़ नहीं हो पाई थी। वह समस्त घटना-चक्र, जिसके कारण मैं, विदिशा की पटरानी की दासियों में आ मिली थी, बिल्कुल अस्वाभाविक है। इससे भी अस्वाभाविक है मेरे भाई माधवसेन के मंत्री की विधवा बहन परिव्राजिका का भी उस महल में आजाना। मुझे लगता है कि कालिदास भी विवश थे। उस समय की सामाजिक आस्थाओं के सम्मुख वे भी असमर्थ थे। नारी उस समय, जिस सामाजिक तिरस्कार में जीने को बाध्य थी, कवि उस तिरस्कार की तमिस्रा को दूर करने में असहाय थे। मुझे तो यही सोच कर दुःख होता है कि भारतीय साहित्य-संसार के भावी कवि-कुल-गुरु भी इतने विवश थे !

मैं महाराज अग्निमित्र की वाग्दत्ता थी, मंगेतर थी। हां मंगेतर ही कहना चाहिए। यह रिश्ता बिल्कुल पक्का हो चुका था। लेकिन कालिदास को तो एक नाटक रचना था। इस लिए समस्त विडम्बना मुझे सहनी पड़ी। इसी लिए मेरे होंठ भी सी डाले गए कि मैं इस 'यथार्थ' को कह न पाऊं और अपने सुनिश्चित पति के महलों में ही दासी और नर्तकी के रूप में एक नए स्नेह-नाटक की नायिका बन कर यह नई भूमिका निभाऊं ! इसे कहते हैं तिल का ताड़ बनाना ! परिव्राजिका बेचारी जो मेरे भाई के बन्दी हो जाने पर तथा मंत्री सुमति के मर जाने पर मेरी अभिभाविका थीं, अपना वास्तविक रूप और परिचय छिपाए इस नाटक में नायक की सहायिका की भूमिका निभाती रहीं।

मेरे जीवन के साथ यह कैसा खिलवाड़ किया मेरे भाग्य - विधाता ने, जिन्हें आज संसार, उनकी कला-साधना के लिए पूजता है ? मैं कई बार सोचती हूँ कि मैं तो उसी कवि-कुल-गुरु की कल्पना की सन्तान हूँ, उन्हीं के हाथों बना-गढ़ा खिलौना हूं, फिर मुझे यह असन्तोष क्यों है ? यह खीज क्यों है ? यह शिकवा-शिकायत क्यों है ? लेकिन क्या सचमुच मुझे कुछ भी सोचने का अधिकार नहीं है ? मुझे इसी लिए साकार किया गया था कि मैं किसी नाटक-कार के कथानक का एक जड़ पात्र बनी रहूं और यह अनुभूति मन में न लाऊं कि मैं भी मानवी हूं, मैं भी प्राणवान् हूँ, मुझे हृदय के साथ-साथ, सोचने की शक्ति रखने वाला मस्तिष्क भी दिया गया है, सौ प्रकार के तर्क-वितर्क करने वाला जिज्ञासा-पूर्ण मन भी मिला है।

प्रेम का यह समस्त नाटक जिस तरह पराकाष्ठा पर पहुँचा वह और भी हास्यास्पद है। महाराज अग्निमित्र के बेटे वसुमित्र ने अपने दादा सेनापति पुष्यमित्र के पास रहते, दादा के अश्वमेध यज्ञ के घोड़े की रक्षा में किसी एक जगह बहादुरी का परिचय दिया। सिन्धु नदी के दक्षिण तट पर यवनों की घुड़सवार सेना द्वारा उस घोड़े के पकड़ लिए जाने पर, कुमार वसुमित्र ने अपने सैनिकों के साथ इस प्रतिरोध को तोड़कर विरोधियों को परास्त किया। इस विजय का समाचार जब विदिशा में महाराज अग्निमित्र के पास पहुँचा तो राज-प्रासाद में हर्षोल्लास भर गया। कुमार वसुमित्र की माता, 'महारानी धारिणी' ने इस खुशी के अवसर पर पुत्र-विजय का प्रिय समाचार सुनाने वाले महाराज अग्निमित्र को भेंट के रूप में मुझे सौंप दिया।

"इदमार्यपुत्र: प्रियनिवेदनानुरूपं पारितोषिकं प्रतीच्छतु इति"

दुर्गपाल भाई ने जिसे "शिल्पाधिकारे योग्या इयम्" कह कर अपनी बहन, महारानी धारिणी को सौंपा था, एक लम्बे अनुराग नाटक के बाद, महारानी धारिणी ने, अपने बेटे की विजय की खुशी में उपहार में प्राप्त उसी दासी को अपने पति महाराज अग्निमित्र को सौंप दिया। इस तरह मैं विदिशा के राज-प्रासाद की 'तीसरी रानी' बनने का सौभाग्य (?) पा सकी !

और इस तरह एक नाटक प्रकट रूप से हर्षोल्लास के वातावरण में पराकाष्ठा को पहुँचा और मेरे जीवन की यह लम्बी विडम्बना समाप्त हुई। अपनी वेदना की चुभन असह्य होती है। मैंने अपनी ही पीड़ा के आक्रोश में कवि-कुल-गुरु के प्रति अपना असन्तोष, अपना रोष प्रकट किया है। लेकिन मुझे यह स्वीकार करने में भी संकोच नहीं है कि कवि-कुल-गुरु की मानसिक सन्तान होने का एक अव्यक्त गौरव भी मेरे मन में बार बार तरंगित हो उठता है। कालिदास की उत्तरोत्तर बढ़ती हुई कीर्ति-ज्योत्स्ना में मेरी खीज का जो स्थान है या हो सकता है वह भी मैं जानती हूँ। क्या इन दो सचाइयों में यही सम्बन्ध है कि कवि-कुल-गुरु की विश्व व्यापी कीर्ति की बड़ी सचाई ने मेरी वेदना की लघु सचाई को उसी तरह निगल लिया है जैसे बड़ी मछली छोटी मछली को निगल जाती है ? मेरा मन इस स्थिति को स्वीकार नहीं करता। क्या कवि-कुल-गुरु की कीर्ति के पूर्णचन्द्र में मालविका की वेदना का दाग स्थायी होकर बना रहेगा ? क्या यह दाग वहां है भी ? क्या मेरी तरह दूसरों

को भी इसकी जानकारी है ? यदि होती तो फिर कालिदास को सरस्वती का वरद पुत्र मान कर, उन्हें कवि-कुल-गुरु जैसी उपाधियों से पूजा क्यों जाता ? उनकी कीर्ति और प्रसिद्धि के इस विशाल गौरव-वारिधि में मैं डूब डूब जाती हूँ और यह सोचने पर बाध्य हो जाती हूँ कि क्या मैं ही, अपनी पीड़ा से विक्षुब्ध हो कर, कालिदास की इस रचना के मूल मर्म को समझने में असमर्थ तो नहीं रही हूं ? मैंने इस नाटक के समस्त घटना-चक्र को केवल अपनी ही वेदना के परिप्रेक्ष्य में देखा है। और जब चिन्तन अपनेपन की इस संकुचित परिधि में बन्ध जाता है तो सदसद् का विशुद्ध विवेचन नहीं कर पाता। फिर कालिदास ने ऐसा नाटक क्यों लिखा ? क्या उनके मन में भी कोई खीज थी ? कोई छिपा हुआ असन्तोष था ? कोई मौन वेदना थी ? क्या वे अपने राष्ट्र के व्यापक कल्याण में उस सामन्ती जीवन की इन क्षुद्र दुर्बलताओं से चिन्तित थे ? छोटे-छोटे व्याज-बहानों को लेकर एक दूसरे को नीचा दिखाने को तत्पर, और व्यक्तिगत जीवन में रनिवास के विलासी वातावरण में आत्म-विस्मृत इन सामन्तों के हाथों में, राष्ट्र के पूर्ण हित की सुरक्षा के प्रति कवि-कुल-गुरु चिन्तित थे ? ठीक तो है कि भूधर ही जब भूभार होने लगें तो............! तभी तो उन्होंने कहीं अन्यत्र अपने मन की शुभ कामना प्रकट की थी कि :

"प्रवर्ततां प्रकृति-हिताय पार्थिवः"

अर्थात् राजा, जन-हित के लिए अपने आप को पूर्णरूप से समर्पित कर दे।

मैं कितनी मूढ़ हूं कि अपनी ही बात सोचती रही, और यह भूल ही गई कि कवि-कुल-गुरु के मन में भी एक वेदना थी। मेरी वेदना तो केवल मेरी है—लेकिन उनकी वेदना—समस्त राष्ट्र के हित-चिन्तन की व्यापक वेदना है। वेदना के उस सिन्धु में मुझे अपनी वेदना का बिन्दु अलग करके इस प्रकार गिला-शिकवा करना कहां शोभा देता है ! मुझे सन्तोष है कि मेरी यह वेदना एक बड़ी विशुद्ध वेदना की पोषक बन कर उभरी है—इस लिए इसे वेदना न समझ कर आत्मत्याग और आत्म-बलिदान क्यों न कहूँ ?



कालिदास के शब्दप्रयोग और व्याकरण का अनुशासन

डा० शिवप्रसाद भारद्वाज (पंजाब वि० वि०) होशियारपुर

साहित्य के अध्येता इस सत्य से अपरिचित नहीं हैं कि प्राचीन कवि प्रकारवाद से दूर रह कर भावों की स्वतः स्फूर्त-अभिव्यक्ति में रुचि रखते थे। उनकी प्रतिभावश जो शब्द उमड़े वे या तो स्वयं व्याकरण सम्मत थे या बाद के वैयाकरणों ने उन्हें व्याकरण की परिधि में ले लिया। यह प्रत्येक प्रगतिशील और व्यावहारिक भाषा के सम्बन्ध में कहा जा सकता है। दुर्भाग्य की बात यह है कि संस्कृत का बोलचाल के रूप में प्रयोग पतञ्जलि और कालिदास के समय में अत्यन्त सीमित हो गया था और उनके पश्चत् ऐसा सशक्त व्याकरण कोई न बना जो कि इन प्रयोगों को अपने नियमों के अन्तर्गत ला सकता।

कवि ही वे शिष्ट हैं जिन को प्रमाण मान कर वैयाकरण चलते हैं। वे काव्य की दृष्टि से शब्दप्रयोग करते हैं। इसी कारण पतञ्जलि[1] और भट्टोजि-दीक्षित[2] ने लिखा है। कि कवि स्वतन्त्रता से शब्दों का प्रयोग करते हैं। अनेक स्थलों पर भट्टोजिदीक्षित ने कालिदास के प्रयोगों को व्याकरणानुकूल सिद्ध करने के लिये प्रकारान्तर खोजा है[3], यदि अशुद्ध ही थे तो ऐसा क्यों किया ?

इतना होने पर भी आज भी कालिदास के अनेक प्रयोगों को लेकर शाब्दिक लोग शुद्धि-अशुद्धि के विचार से मस्तिष्क-कण्डू का परिचय देते हैं[4]। उनमें से कुछ प्रयोगों को हम यहां औचित्य और अनौचित्य की दृष्टि से परीक्षार्थ लेते हैं। यह ध्यान रखना चाहिये कि रामायण, महाभारत आदि में अनेक गृह्य[5], कामयान[6] जैसे प्रयोग बहुलता से मिलते हैं। अश्वघोष के भी

ऐसे प्रयोग हैं, जो पाणिनि-सम्मत नहीं हैं[7]। स्वयं जाम्बवती-विजय में जो कि परम्परा के अनुसार वैयाकरण पाणिनि-कृत ही, माना जाता है[8], सन्ध्यावधूं गृह्य करेण भानुः, "अपश्यती वत्सयिवेन्दुबिम्बं" जैसे प्रयोग हैं। कालिदास के प्रयोग ऐसे नहीं हैं। उन्होंने व्याकरण-सम्मत ही प्रयोग किये हैं। उनकी रचनाओं में कुछ क्रियाएं और कुछ छान्दस प्रयोग ऐसे अवश्य हैं जिन पर आलोचकों को आपत्ति है। उन पर हम क्रमशः विचार करते हैं।

प्रभ्रंशयां यो नहुषं चकार—

पहला प्रयोग जिसे व्याकरण-विरुद्ध माना जाता है, प्रभ्रंशयां यो नहुषं चकार[9] है। यहां आपत्ति यह है कि कृञ्चानुप्रयुज्यते लिटि[10] इस सूत्र से अनेकाच् धातुओं के साथ आम् के पश्चात् होने वाला कृ, भू और अस् का अनुप्रयोग अव्यवहित होना चाहिये व्यवहित नहीं। तदनुसार यह प्रयोग प्रभ्रंशयां चकार होना चाहिये था। इस प्रसङ्ग में तत्त्वबोधिनीकार[11] और बालमनोरमाकार[12] ने इस प्रयोग को प्रमादकृत घोषित किया है।

यहां पर एक व्यवस्था यह है कि लिट् होते हुए भी आमन्त और चकार ये दो स्वतन्त्र पद हैं। पहले पद के साथ सुप् विभक्ति आती है परन्तु कृन्मेजन्तः इस सूत्र से अव्यय हो जाने के कारण विभक्ति का लोप हो जाता है। 'प्रत्यय-लोपे प्रत्ययलक्षणम्' इस परिभाषा के अनुसार लुप्त सुप् को उपस्थित मानकर उस के साथ लिट् का प्रयोग नहीं किया जाता। पर कृ आदि का अनुप्रयोग अव्यवहित हो और आम् के पश्चात् ही हो, इस लिये ही अनु उपसर्ग लगाया गया है[13]।

प्रो० वी० सुब्बाराव का विचार है कि इस प्रयोग में आमन्त और चकार पद को पृथक् करने पर भी पाठक को अर्थबोध में कोई बाधा नहीं होती और उसे यह अनुभव बना रहता है कि अनुप्रयोग होना है। 'समूलकाषं बहुशः अकषत् की भांति व्यवधान संभव है[14]।

हमारा विचार है कि यह प्रयोग साभिप्राय हुआ है। यह सभी जानते हैं कि भाषा भावानुगामिनी होती है। वक्ता का आशय प्रकट न कर सकने की स्थिति में अपुष्टार्थ नामक दोष माना जाता है। कविगण किसी घटना का वर्णनमात्र न करके शब्द-सामर्थ्य से वर्ण्य को प्रत्यक्षवत् प्रस्तुत किया करते हैं। इसी कारण इतिहासकार और कवि में अन्तर माना गया है[15]। वर्णित विषय

का यदि भाव-चित्र पाठक के मस्तिष्क में नहीं बना तो कवि ने लिखा क्या ? इस प्रयोजन की सिद्धि में शब्द-योजना के साथ प्रयुक्त ध्वनियों का भी पर्याप्त योगदान रहता है। उन से ही वातावरण की गम्भीरता या आह्लादकता प्रकट होती है[16]।

प्रस्तुत उदाहरण अगस्त्य को संकेतित करता है। कवि लङ्का से लौटते राम के मुख से अगस्त्य मुनि का नाम न लिवा कर उनके प्रभाव-शाली कार्यों के द्वारा ही उनका परिचय देता है। उन में शाप से इन्द्र पद पर स्थित नहुष को वहां से गिराना है। भारी वस्तु को नीचे गिराने में भारी धमाका होता है। तपोबल से इन्द्र पद पाने वाले नहुष से भारी वस्तु क्या होगी ? धमाके के पश्चात् उसकी गूंज भी कुछ समय तक बनी रहती है। प्रभ्रंशयांचकार कहने से घटना की गम्भीरता का ध्वनिचित्र नहीं बनता है। प्र–भ्रं–श–यां में आरोह है और 'यो' में अधर में रहने का अनुकरण है। 'नहुषं चकार' में उत्तरोत्तर अवरोह पतन का भान कराता है। इस प्रकार यह एक उत्तम ध्वनि-चित्र (Sound Picture) है जिसे समक्ष रखकर परीक्षा करने पर प्रयोग उचित प्रतीत होगा और कवि की सूक्ष्म पर्यवेक्षण शक्ति का परिचायक होगा।

तं पातयां प्रथममास पपात पश्चात्[17]—

यह भी उपर्युक्त प्रकार का ही अन्य उदाहरण है। यह दशरथ के आखेट वर्णन से लिया गया है। कवि कहना चाहता है कि आखेट में राजा दशरथ ने अपने ऊपर प्रहार करना चाहते हुए आरने भैंसे की आंख पर बाण मारा जिसने खून से सने बिना ही उस का शरीर बींध कर पहले उस को गिरा दिया और फिर स्वयं भी भूमि पर गिर गया।

यहां पर भी वैयाकरणों की दृष्टि से पूर्वोक्त अनुप्रयोग के नियम के अनुसार 'पातयाम्' और 'आस' दोनों अंशों के व्यवहित हो जाने से दोष है। परन्तु हमारी दृष्टि में यहां भी पृथक्करण साभिप्राय है। यह भी शब्दचित्र प्रस्तुत करता है।

प्रायः प्रत्येक हिंसक जीव का स्वभाव है कि वह आहत होने पर पूरे जोर से आघात करने वाले पर उछलता है और तब नीचे गिरता है। यहां बाण से आहत भैंसे की चेष्टा का ध्वनिचित्र प्रस्तुत किया गया है। इस क्रिया का गति-चित्र इस प्रकार है—

यां प्र थ म मा
ता...............
पा :   :
   :   : स
तं :

इस चित्र के अनुसार 'तं' से आरोह का आरम्भ हो कर 'तयां' पर उछाल आती है, प्र–थ–म' ये तीन वर्ण कुछ क्षण उस का आकाश में झूलना सूचित करते हैं। 'मा' में स्वर दीर्घ है जो कि अर्धप्लुत की भांति बोला जाता है। यह भारी वस्तु के ज़ोर से नीचे गिरने का अनुकरण है। 'स' पर पूर्ण अवरोह होने से नीचे गिरने की अभिव्यक्ति होती है। 'पातयामास' क्रिया में न तो प्रासङ्गिक भाव के अनुरूप ओज है न यह प्रत्यक्षीकरण की सामर्थ्य। उसके स्थान पर पतत्प्रकर्ष दोष ही बन जाता।

यद्यपि किसी टीकाकार ने आम् और अस् के मध्य क्रियाविशेषण होने से व्यवधान को निर्दोष माना है[18] परन्तु पहले उदाहरण में ऐसा कोई क्रिया-विशेषण बीच में नहीं आता। अतः यह समाधान वहां लागू न होगा।

कुछ का तर्क है कि छन्द के बन्धन के कारण कवि ने यह प्रयोग किया है परन्तु इस में सार नहीं है। कवि को यही छन्द प्रयुक्त करने की राजाज्ञा तो थी नहीं। यह अवश्य कह सकते हैं कि उस समय इस प्रकार के प्रयोग चलते होंगे। तभी अश्वघोष ने कोई विलक्षणता न होने पर भी ऐसा प्रयोग किया है[19]।

वपुः प्रकर्षात्—

अन्य अपप्रयोग 'वपु प्रकर्षात्'[20] कहा जाता है। वैयाकरणों के अनुसार यहां 'नित्यं समासेऽनुत्तरपदस्थस्य[21]' इस सूत्र से विसर्गों को षत्व हो जाना चाहिए था परन्तु कवि ने विसर्ग ही रहने दिये हैं।

यहां ध्यान रखने की बात यह है कि कालिदास की कृतियों में सन्धि के नियमों का यथावत् पालन हुआ है और उन्होंने कहीं भी अश्वघोष की सी 'उभौऽपितस्माद्'[22] और 'गतोऽर्यपुत्रो'[23] जैसी सन्धियां जिनसे कोई तात्पर्य भी सिद्ध नहीं होता, नहीं की हैं। यह भी नहीं कह सकते कि कालिदास को इस सन्धि का ज्ञान नहीं था। क्योंकि वही पहले 'दुष्प्रधर्षा'[24] में विसर्गसन्धि कर

चुके हैं। अतः मानना होगा कि यहां षत्व जान बूझ कर नहीं किया है। कारण यह है कि कवि यहां युवा रघु के विकसित शरीर का शब्दचित्र प्रस्तुत कर रहा है। उस प्रसङ्ग में ओजगुण की अभिव्यञ्जना ही उसे अभीष्ट है। प्रस्तुत प्रयोग में विसर्गों के द्वारा ओज स्फुट है जो कि रघु के विशाल डील डौल को भावगम्य करता है। विसर्गों को षत्व करने पर 'वपुष्प्रकर्षात्' के उच्चारण में साइकल से हवा निकलने पर होने वाले सीत्कार की सी ही ध्वनि होगी जो कि शैथिल्य की सूचक होगी। अतः औचित्य को सामने रख कर ही कवि ने सन्धि नहीं की है।

आपत्ति के विषय अन्य प्रयोग निम्नलिखित हैं—

१. दृढभक्तिः[25]। २. दृष्टभक्तिः[26]। ३. विरलभक्तिः[27]। ४. विदितभक्तिः[28]।

आपत्ति का आधार यह है कि समानाधिकरणसमास में यदि भाषित-पुंस्क शब्द स्त्रीलिङ्ग में हो तो उसको पुंवद्भाव हो जाता है परन्तु भक्ति शब्द की गणना प्रियादि गण में होने से इन शब्दों में पुंवद्भाव नहीं होगा क्योंकि पुंवद्भाव विधायक सूत्र में 'अप्रियादिषु' ऐसा स्पष्ट निर्देश किया गया है[29]। इसलिये ये प्रयोग असिद्ध हैं।

इन के समाधान में मल्लिनाथ ने वृत्तिकार का प्रमाण देते हुए लिखा कि यहां पर दृढ, शब्द केवल व्यापारपरक है. कर्म की विवक्षा यहां नहीं है। अतः 'दृढं भक्तिर्यस्य स' इस प्रकार विग्रह होगा। पर 'दृष्टभक्तिः' और 'विदितभक्तिः' में यह समाधान क्रियाविशेषण न होने से कैसे लागू होगा[30] ?

वामन ने भी इसी नपुंसकलिङ्ग वाली युक्ति को स्वीकार किया है[31]। कुछ लोग भक्ति की लक्षणा भक्तिमान् में करते हैं तो कुछ 'गणोक्तमनित्यम्' इस परिभाषा का आश्रय ले कर 'अप्रियादिषु' इस निषेध को नियतवृत्ति नहीं मानते। भोज का पक्ष यह है कि दृढभक्ति जैसे प्रयोगों में भावसाधन होने से पुंवद्भाव हो जायगा पर जहां कर्म साधन होगा, वहां नहीं। जैसे भवानी-भक्ति सदृश प्रयोगों में[32]।

हमारे विचार से पुंवद्भाव का हेतु एक और भी है। यदि पुंवद्भाव न करके दृढाभक्ति सदृश प्रयोग हो तो दृढायां भक्तिर्यस्य, विदितायां भक्तिर्यस्य

ऐसा विग्रह करने से कौन रोकेगा ? और पुनः यदि 'प्रिया भक्तिर्यस्य स' इस अर्थ में प्रिया भक्ति शब्द बनाया जाय तो विनिगमना न होने से 'प्रियायां भक्तिर्यस्य सः' यह प्रतीति भी होगी। यह अनुचित बोध कैसे रुकेगा ? कवि का कर्त्तव्य होता है कि औचित्य की रक्षा करे। इसलिये वह अभीष्ट अर्थ का बोधक शब्द ही प्रयुक्त करता है।

इन प्रमाणों से सिद्ध हो जाता है कि कालिदास का शब्द-प्रयोग व्याकरण के विरुद्ध नहीं है। जहां व्याकरण से विरोध प्रतीत होता है वहां भी इस भ्रान्ति के कारण कि कवियों को व्याकरण के अनुकूल चलना चाहिए। वस्तुतः वैयाकरणों को ही कवियों द्वारा प्रयुक्त प्रयोगों का समर्थन करना चाहिये या उनको व्याकरण के अनुकूल सिद्ध करने के लिये नये नियम बनाने चाहियें। भाषा के लिये व्याकरण होता है व्याकरण के लिये भाषा नहीं।

——:o:——

1. छन्दोवत् कवयः कुर्वन्ति। मभा०
2. कवयस्तु वहुलं प्रयुञ्जते। सि० कौ० पूर्वकृदन्त (पा० ३, २, १०७) पर
3. कथं तर्हि विस्मापयन् विस्मितमात्मवृत्तौ ?.........सत्यम्, विस्माययन् इत्येव पाठ इति साम्प्रदायिकाः। यद् वा मनुष्यवाक् प्रयोज्यकर्त्री विस्मापयते, तया सिंहो विस्मापयन्नितिण्यन्ताण्णौ शता इति व्याख्येयम्। वहीं णिच् प्रकरण नित्यंस्मयतेः (पा० ६, १, ५७) पर
4. Aberrations in Kalidasa—S. B. Upadhyaya; The Un-Paninian Usages of Kalidasa—V. Subba Rav.
   कालिदास-समीक्षा पृ० ३४—३५
5. काचिद् वंशं परिष्वज्य सुप्ता कमललोचना।
   रहः प्रियतमं गृह्य सकामेव च कामिनी॥ वा० रामायण ५,
6. अकामांकामयानस्य शरीरमुयतप्यते। वहीं ",
7. सिषिञ्चिरे प्रोषितचन्दनान् स्तनान्। बुद्धचरित ८, २६
8. युधिष्ठिर मीमांसकः संस्कृत व्याकरण शास्त्र का इतिहास, भाग १, पृ० १५६—६५
9. भ्रूभेदमात्रेण पदान्मघोनः प्रभ्रंशयां यो नहुषं चकार।
   तस्याविलाम्भः परिशुद्धिहेतोर्भौमो मुनेः स्थानपरिग्रहोऽयम्॥
   रघुवंश १३, ३६

10. पा० ३, १, ४०
11. देखिये तत्त्वबोधिनी इसी सूत्र पर ।
12. उक्त सूत्र पर बालमनोरमा ।
13. प्रशब्दादनुशब्दाच्चाव्यवहिताः पश्चात् प्रयुज्यन्त इत्यर्थः । विपर्यासनिवृत्त्यर्थं व्यवहितनिवृत्त्यर्थं चेति वार्तिकाद् भाष्याच्च ।
सि० कौ० बालमनो० (१९३६) भाग २, पृ० ३६
14. कालिदास-समीक्षा (वेङ्कटेश्वर विश्व०) पृ० ३९–४०
15. नहि कवेरिति वृत्त निर्वहणेन किञ्चित् प्रयोजनम् । इतिहासादेव तत्सिद्धेः । ध्वन्यालोक (चौख० सं०) पृ० ३१६
16. तु० शृङ्गार एव मधुरः परः प्रह्लादनो रसः ।
तन्मयं काव्यमाश्रित्य माधुर्यं प्रतितिष्ठति ।। वहीं २, ७
रौद्रादयो रसा दीप्त्या लक्ष्यन्ते काव्यवर्तिनः ।
तद्व्यक्तिहेतू शब्दार्थावाश्रित्यौजो व्यवस्थितम् ।। २, ९

तथा वर्णानामनर्थकत्वात् द्योतकत्वमसंभवीत्याशङ्क्येदमुच्यते-
शषौ सरेफसंयोगो ढकारश्चापि भूयसा ।
विरोधिनः स्युः शृङ्गारे तेन वर्णा रसच्युतः ।।
त एव तु निवेश्यन्ते बीभत्सादौ रसे यदा ।
तदा तं दीपयन्त्येव तेन वर्णा रसच्युतः ।। ३, ३–४

17. तेनाभिघातरभसस्य विकृष्य पत्री
वन्यस्य नेत्रविवरे महिषस्य मुक्तः ।
निर्भिद्य विग्रहमशोणित लिप्तपुङ्ख-
स्तं पातयां प्रथममास पपात पश्चात् ।। रघुवंश ९, ६१

18. 'कृञ्चानुप्रयुज्यते लिटि' इति नियमात् 'विधिवत्' इति मध्येप्रयोगश्चिन्त्यः । अथवा 'विधिवत्' इत्यस्य क्रियाविशेषणत्वान्निर्दोष इति कश्चित् । इति 'संयोजयां विधिवदास' (रघु० १६, ८६) पर शिशुहितैषिणी ।

19. संवर्धयामात्मजवद् बभूव । बुद्ध० २, १९
20. युवा युगव्यायतबाहुरंसलः कपाटवक्षाः परिणद्धकन्धरः ।
वपुः प्रकर्षादजयद् ग्रहं रघुस्तथापि नीचैर्विनयाददृश्यत ।। ३, ३४
21. पा० ८, ३, ४५

22. एतान् गृहस्थान् नृपतीनवेहि नैःश्रेयसे धर्मविधौ विनीतान् ।
उभोऽपि तस्माद् युगपद् भजस्व ज्ञानाधिपत्यं च नृपश्रियञ्च ॥
बुद्ध० ९

23. गतोऽर्यपुत्रो ह्यपुनर्निवृत्तये रमस्व दिष्टया सफलः श्रमस्तव ॥ वहीं ८, ३४
24. सा दुष्प्रधर्षा मनसाऽपि हिंस्रै रित्यद्रिशोभाप्रहितेक्षणेन । रघु० २, २७
25. दृढभक्तिरिति ज्येष्ठे राज्यतृष्णापराङ् मुखः । वहीं १२, १९
26. नृत्यारम्भे हरपशुपतेरार्द्रनागाजिनेच्छां ।
शान्तोद्वेगस्तिमितनयनं दृष्टभक्तिर्भवान्या ॥ पू० मे० ३६
27. भवति विरलभक्तिर्म्लानपुष्पोपहारः
स्व।करणपरिवेषोद्भेदशून्याः प्रदीपाः रघु० ५, ७४
28. सा खलुविदितभक्ति मां महर्षेः कथयिष्यति । शाकु० १
29. स्त्रियाः पुंवद्भाषितपुंस्कादनूङ् समानाधिकरणे स्त्रियामपूरणी प्रियादिषु ।
पा० ६, ३, ३४
30. अतो दृढं भक्तिरस्येति नपुंसकपूर्वपदो बहुव्रीहिरिति गणव्याख्याने दृढभक्तिरित्येवमादिषु पूर्वपदस्य नपुंसकस्य विवक्षितत्वात् सिद्धमिति समाधेयम् । वृत्तिकारश्च दीर्घनिवृत्तिमात्रपरो दृढभक्तिशब्दो लिङ्गविशेषस्यानुपकारकत्वात् स्त्रीत्वमविवक्षितमेव । तस्मादस्त्रीलिङ्गत्वाद् दृढभक्तिशब्दस्यायं प्रयोग इत्यभिप्रायः । रघु० १२, १९ पर संजीवनी
31. कासूवृ० ५, २, ७२
32. वी० सुब्बाराव — दि अन-पाणिनियन यूसेजेज़ ऑफ कालिदास' कालिदास-स्मीक्षा (वेङ्कटेश्वर विश्ववि०) पृ० ४२



महाकवि कालिदास का प्रकृति वर्णन*

सत्यपाल श्रीवत्स

संस्कृत कवियों में महाकवि कालिदास ही ऐसे कवि हैं जिन्हें वास्तविक रूप में प्रकृति का कवि माना जा सकता है। यदि यों कहा जाए कि कालिदास प्रकृति के पुत्र हैं तो भी अत्युक्ति नहीं होगी।

हिमालय पर्वत के विविध पहलुओं, अस्त होते हुए सूर्य का, हिम शिखरों पर चांदनी रात की छटा का, बदलती हुई ऋतुओं का, छलांगें मारते हुए हरिणों का, उड़ते तथा कलरव करते पक्षियों का, विकसित होती हुई कलियों का और मुस्कराते हुए फूलों का वर्णन जिस प्रकार कालिदास ने किया है वैसा शायद ही कोई अन्य कर पाया हो। उनके वर्णनों में वास्तविकता, यथार्थ और आदर्श का समन्वय है। इसीलिए वह मानवीय हृदय पर अपनी गहरी छाप बिठा देते हैं। उनकी रचनाओं में प्रकृति साकार हो कर सामने आती है। विशेषकर मेघदूत तथा शकुन्तला में तो कवि प्रकृति के साथ इस प्रकार तादात्म्य कर चुका है कि प्रकृति के जड़ तथा चेतन तत्वों में कोई भेद ही शेष नहीं रहता।

यद्यपि ऋतुसंहार कालिदास की प्रथम कृति है तो भी इस में ऋतुओं के परिवर्तन और उससे होने वाले प्रकृति पर प्रभाव का जो सुन्दर वर्णन कालिदास ने किया है वह अपना उपमान स्वयं है।

कुमारसम्भव में कवि ने हिमालय का अतीव मनोहारी वर्णन किया है। इसकी बर्फ से ढकी हुई चोटियां जो सूर्य की धूप पड़ने से स्वर्णिम छटा बिखेर रही हैं अत्यन्त चित्ताकर्षक दृश्य उपस्थित करती हैं। ठण्डी-ठण्डी पवन फूलों की सुगन्धि लेकर वह रही है, कस्तूरी मृग मस्ती के साथ इधर-उधर उछल रहे

---

* निबन्धसार।

हैं, रात के समय अनेक जड़ी-बूटियां तथा रत्न चमक रहे हैं (भास्वन्ति रत्नानि महौषधीश्च), चामरी मृग अपनी अलग छटा विखेर रहे हैं और मानसरोवर झील के सौन्दर्य का तो कहना ही क्या। वह तो हिमालय पर्वत की सबसे बड़ी सम्पत्ति है। इस प्रकार के अनेकों पहलुओं पर प्रकृति के चित्रकार कवि ने अपनी तूलिका का सुन्दर प्रयोग किया है।

कालिदास के प्रकृति वर्णनों में नवीनता, सजीवता सरसता तथा कल्पना का अद्‌भुत समन्वय पाया जाता है। कवि ने भारतवर्ष की अतीव मूल्यवान् सम्पत्ति गङ्गा नदी तथा उसके तट पर होने वाले आश्रमों तथा तीर्थों के जीवन का भी बड़ा सजीव वर्णन किया है।

कालिदास ने प्रकृति को एक प्रेयसी के रूप में चित्रित किया है। मेघदूत का विरही यक्ष अपनी प्रियतमा के अङ्गों की समानता प्रियंगुलता में देखता हैं और चन्द्रमा में उसके मुखका सौन्दर्य देखता है।

महाकवि कालिदास की रचनाओं में हम प्रकृति के साथ मानव का तादात्म्य सम्बन्ध देखते हैं। कवि ने अपने प्राकृतिक वर्णन में यह सिद्ध किया हैं कि प्रकृति के विविध पहलुओं और मानव जाति का परस्पर घनिष्ठ सम्बन्ध है। इनकी पारस्परिक सुख-दुखानुभूति तथा संवेदना बड़ी स्वाभाविक हैं। रघुवंश में वनवासित सीता जब रोने लगती है तो प्रकृति का प्रत्येक पहलु अपना अपना काम बन्द करके उसके साथ सहानुभूति प्रकट करने लगता है। मोर नाचना छोड़ देते हैं, वृक्ष तथा लताएं अपने फूलों को नीचे गिरा देते हैं तथा हरिण आधा चबाया हुआ घास उगल देते हैं। संक्षेप में प्रकृति के हर तत्व की सीता के साथ सहानुभूति तथा संवेदना है।

(रघु० १४.६६)

इसी प्रकार अभिज्ञान शाकुन्तल में जब शकुन्तला अपने पति के पास जाने लगती है तो महर्षि कण्व के आश्रम में सर्वत्र उदासी छा जाती है।

मेघदूत के विरही यक्ष का अपने सन्देश वाहक बादल को दिया गया सन्देश किसी सहृदय व्यक्ति का हृदय पिघला देने वाला है। वह कहता है:— हे बादल, मेरी विरहिणी पत्नी की दयनीय अवस्था को देख कर तुम्हारी आंखों से भी आंसू निकलने आरम्भ हो जाएंगे। तुम जब वहां पहुंचोगे तो वह अपनी अस्त-व्यस्त अवस्था में शय्या पर पड़ी होगी। उसने कोई भी शृंगार आदि

नहीं किया होगा। यह सत्य ही है कि महापुरुष दूसरों को कष्ट में देख कर बिना दुखी हुए तथा बिना आंसू बहाए नहीं रह सकते। (मेघ० २.३०)

शाकुन्तल में कालिदास की प्रकृति वर्णनकला अपने चरमोत्कर्ष पर पहुंच जाती है। यहां हम प्रकृति तथा मनुष्य के मध्य कोई भेद नहीं देखते हैं। उनकी पारस्परिक संवेदना तथा सन्तुलन वर्णनातीत है। शकुन्तला का बेलों, मृगों, वृक्षों, पक्षियों तथा मानव जाति के साथ निश्छल प्यार है। वृक्षों और लताओं को जल सिञ्चन करती हुई शकुन्तला को जब अनुसूया कहती है— "क्या तुम माधवी लता को जल सीञ्चना भूल गई", तो शकुन्तला उत्तर देती है—"तत आत्मानमपि विस्मरिष्यामि" तब तो मैं अपने आप को भी भूल जाऊंगी।

विदाई के समय शकुन्तला पिता से कहती है—"पिता जी, मुझे बहन माधवी लता से मिल लेने दीजिए। जब उससे मिलने लगती है तो कहती है— "हे बहन, अपनी भुजाओं जैसी शाखाओं को फैलाकर मेरा आलिङ्गन करो। यद्यपि इस समय तुम अपने पति सदृश आम के वृक्ष के साथ लिपटी हुई हो परन्तु तुम जानती हो कि आज से मैं तुम से दूर हो रही हूँ।"

वह फिर पिता कण्व की ओर घूम कर कहती है—"तात, अहमिव त्वया एषा चिन्तनोया।" "पिता जी, मेरी तरह ही इसका भी ध्यान रखियेगा!" इसके बाद वह अपनी दोनों सखियों को कहती है—"हला, एषा द्वयोरपि वां हस्ते निक्षेपः।" सखियो, अब यह तुम दोनों के हाथों मेरी अमानत है।

इस प्रकार प्रकृति और मानव का तादात्म्य सम्बन्ध शाकुन्तलम् के सिवाय शायद ही विश्व साहित्य की किसी अन्य कृति में मिल सके। श्री हमवॉल्ट महोदय लिखते हैं—"कालिदास ने उस प्रकृति का मानव जीवन पर अद्भुत प्रभाव बड़ी अधिकार पूर्ण एवं प्रौढ़ भाषा में वर्णित किया है। मानव जीवन की कोमल अनुभूति के वर्णन और प्रकृति के जीवन्त शब्द चित्रों के निर्माण के कारण उसका विश्वभर के कवियों में सुन्दर स्थान बन गथा है।"

अतः स्पष्ट है कि कालिदास का प्रकृति वर्णन अपना उपमान स्वयं है। उसमें अन्तः प्रकृति और बाह्य प्रकृति दोनों के सुन्दर तथा समुज्ज्वल पक्ष को ही उद्घाटित किया गया है।



कालिदास के साहित्य में आयुर्वेद

डा० प्रभातकुमार आयुर्वैदिक कॉलेज जम्मू

संस्कृत कवियों की रचनाओं में आयुर्वेद, ज्योतिष, दर्शन, संगीत, इतिहास आदि सभी विषयों का अनुभवपूर्ण एवं सरस वर्णन यत्र तत्र उपलब्ध होता है। यह संस्कृत कवियों की बहुमुखी प्रतिभा का द्योतक है। कवि-कुल-गुरु कालिदास के साहित्य में से कुछ लोकप्रिय एवं बहुचर्चित आयुर्वेदीय विचारों का उल्लेख इस लेख में किया जा रहा है। इसके साथ २ यह स्पष्ट करना आवश्यक है कि इस लेख में कालिदास प्रणीत ग्रन्थों में से केवल सात ग्रन्थों तक ही हम अपने को सीमित रखेंगे। ये ग्रन्थ हैं:—अभिज्ञानशाकुन्तल, विक्रमोर्वशीय, मेघदूत, मालविकाग्निमित्र, रघुवंश, कुमारसम्भव और ऋतुसंहार।

आयुर्वेदीय मूल भूत सिद्धान्त एवं शारीर सम्बन्धी प्रकरण :—

वायु के पांच भेद[1] :—

आयुर्वेदशास्त्र में शरीरस्थ वायु के आश्रय की दृष्टि से पांच भेद माने गये हैं। ये हैं:—प्राण, अपान, समान, उदान और व्यान। इसी विचार को कवि रघुवंश में सूक्ष्मता सहित प्रकट कर रहे हैं—"अपरः प्रणिधानयोग्यया मरुतः पञ्चशरीरगोचरान्।" रघुवंश ८, १९

शरीरस्थ इन्द्रियां :—

आयुर्वेद की मान्यता है कि बाह्य और अन्तरिन्द्रिया पृथक् होती हैं। जैसा कि कई बार देखने में आता है कि व्यक्ति की आँख बाहर से देखने पर ठीक दिखाई देती हैं परन्तु उसे वस्तुएं दिखाई नहीं देतीं। चरक में इस विषय का वर्णन पुनर्जन्म और उससे सम्बन्धित प्रत्यक्षादि प्रमाणों के वर्णन में विस्तार से

मिलता है[2]। विक्रमोर्वशीय में यह भाव उर्वशी की अन्तरिन्द्रियों के जागृत एवं बाह्य इन्द्रियों का शापवश लता रूप हो जाने में प्रकट होता है[3]।

आदर्श शरीर रचना :—

आयुर्वेद के लगभग सभी संहिता ग्रन्थों में शरीर के अंगों, आयाम एवं विस्तार के विषय में बहुत सूक्ष्म विचार किया गया है[4]। इसके अतिरिक्त शुभ और शकुन सूचक अंगों के विषय में काश्यप संहिता तथा अष्टांग संग्रह में विस्तृत वर्णन प्राप्त होते हैं[5]।

कवि कालिदास भी अपने साहित्य में शरीरावयवों के वर्णन में इन शुभ लक्षणों और अंगसौष्ठव का स्पष्ट वर्णन करते हैं। जैसे रघुवंश में रघु के शरीर का वर्णन कवि निम्न शब्दों में कर रहे हैं—"व्यूढोरस्को वृषस्कन्धः शाल-प्रांशुर्महाभुजः" रघु १, १३

इसी प्रकार अवन्तिनाथ का वर्णन[6] तथा आगे रघु का शरीरवर्णन[7] कवि के शरीर विषयक आयुर्वेद-ज्ञान को स्पष्ट करते हैं। स्त्रियों के शरीर वर्णन प्रसंग के लिए मालविकाग्निमित्र के द्वितीय अंक में मालविका का शरीर वर्णन द्रष्टव्य है।

स्वस्थवृत्त-सद्वृत्त सम्बन्धित प्रकरण :—

आयुर्वेद में हिमालय और मलयपर्वत से निकलने वाले स्रोतों के जल पत्थरों से टकराकर नीचे गिरने के कारण पथ्य कहे गये हैं[8]। कवि मेघदूत में मेघ को इन स्रोतों का हल्का (लघु) जल पीने की सलाह दे रहे हैं[9]।

चरक तथा अन्य आयुर्वेदीय संहिताओं में अगस्त्य नक्षत्र के उदय होने पर जल शुद्धि कही गयी है। यह जल पीने तथा स्नानादि के लिए प्रशस्त कहा गया है और इस जल के प्रयोग को अमृतसम बताया है[10]। कवि कालिदास ने रघुवंश में दो स्थलों पर कहा है कि गंदले पानी की शुद्धि अगस्त्य नक्षत्र में हो जाती है[11]।

ऋतुचर्या :—

ऋतुचर्या सम्बन्धी आहार विहार के विषय में आयुर्वेद में विस्तार से निर्देश मिलते हैं। ऋतुसंहार के सारे ही अध्याय यदि इनके साथ २ देखे जायें तो बहुत अधिक सादृश्य स्पष्ट गोचर होता है।

आयुर्वेद शास्त्र में नियत समय पर भोजन करने के लिए काफी बलपूर्वक कहा गया है। अकाल (असमय) में भोजन करने से विभिन्न प्रकार की व्याधियां होती हैं और मृत्यु तक हो सकती है। कहा है कि समय बीत जाने पर भोजन करने वाले का अन्न शरीर में वायु वृद्धि से पाचकाग्नि के नष्ट हो जाने से देर में पचता है[12]।

कवि मालविकाग्निमित्र में इस विचार को वहुत स्पष्ट रूप में व्यक्त कर रहे हैं :—"अविध अविध। अस्माकं पुनर्भोजनवेलोपस्थिता। अत्र भवत उचितवेलातिक्रमे चिकित्सका दोषमुदाहरन्ति।" माल० अंक २

एक स्थल और देखें-- "बुभुक्षितस्य ब्राह्मणस्य जीवितमवलम्बतां भवान्। समयः खलु स्नानभोजनं सेवितुम्।" विक्रमो० अंक २

आयुर्वेद में कहा गया है कि समय पर भोजन कर लेने से पित्त की शान्ति होती है। चरक ने तो इस विषय में बहुत स्पष्ट शब्दों में कहा है कि यदि समय पर भोजन न किया जाय तो अग्नि शरीरस्थ धातुरूप रस को सुखाना आरम्भ कर देता है—"स यदा नेन्धनं लभते देहजं तदा। रसं हिनस्त्यतो वायु......।" च० सू० ६,९

कवि इस निर्देश को बड़े सरल शब्दों में कह रहे हैं :—

"भवति त्वरयास्य भोजनं यत्पित्तोपशमनसमर्थः भवति।"

विक्रमो० अंक २

शरीर के रोगग्रस्त होने पर उपवास करने का आयुर्वेद में विधान है[13]। रघुवंश में कवि नृपति अज को शारीरिक रोगों के विनाश के लिए उपवास करते हुए दिखाते हैं :—"रोगोपसृष्टतनु दुर्वसतिं मुमुक्षुः प्रायोपवेशनमति र्नृपतिर्बभूव।" रघु० ८,९४

शारीरिक स्थूलता के निराकरण के लिए, शरीर हल्का और सुडौल बनाने के लिए आयुर्वेद में श्रम (व्यायाम) करने के लिए कहा गया है[14]। कवि अभिज्ञान-शाकुन्तल में मृगया द्वारा श्रम के लिए आयुर्वेद सम्मत भाव प्रकट कर रहे हैं—"मेदोच्छेदकृशोदरं लघु भवत्युत्साहयोग्यं वपुः।.................. मृगयामीदृग्विनोदः कुतः।" अभि २, ५

निदान एवं चिकित्सा सम्बन्धित विचार—

आयुर्वेद में अनेक स्थलों पर वायु के प्रकोपक कारणों से कम्प होना कहा

गया है, और साथ ही वायु के प्रकोपक कारणों में मानसिक उद्वेगों—काम, शोक, भय को भी सम्मिलित किया गया है[15]। मालविकाग्निमित्र और विक्रमोर्वशीय[16] में भय से हृदय के कम्प का भी उल्लेख है।

रात्रि जागरण को आयुर्वेद में कृश करने वाले कारणों में गिनाया गया है। कवि अभिज्ञान शाकुन्तल में राजा दुष्यन्त को जागरण के कारण कृश दिखाते हैं[17]। सुश्रुत में दृष्टि रोगों की गणना करते समय शोक, चिन्ता, रुदन आदि गिने हैं[18]। इस सम्बन्ध में कालिदास ने अभिज्ञानशाकुन्तल में लिखा है कि कण्व ऋषि शकुन्तला की पतिगृह की विदाई के सम्बन्ध में चिन्ता करते रहते हैं और इसी चिन्ता के कारण उनकी दृष्टि कुण्ठित हो जाती है।

अभि० ४, ८

सुश्रुत में लिखा है कि आंखें दुखने पर दीपक का प्रकाश अच्छा नहीं लगता "तत्राविलं······विहन्यमानं रूपे वा क्रियास्वक्षि यथापुरा"। सु० ३, १.२३ बिलकुल यही स्थिति कवि विक्रमोर्वशीय में बता रहे हैं—"न खल्वक्षिदुःखितोऽभिमुखे दीपशिखां सहते"॥ विक्रमो० अंक २

उपर्युक्त तथा अन्यत्र अनेक सूक्ष्मदृष्टि से देखे गए आयुर्वेदीय विचार कालिदास के ग्रन्थों में मिलते हैं जिनसे प्रतीत होता है कि कवि-कुल-गुरु कालिदास आयुर्वेद को भलीप्रकार समझे हुए थे और चिकित्सादि के यथास्थान प्रयोग को भी सविशेष महत्त्व देते थे।

---

1. "प्राणोदानसमानाख्यव्यानापानैः सपञ्चधा।" चरक सूत्र १२.८
2. चरक सू० ११.७ 3. विक्रमोर्वशीय चतुर्थ अंक
4. चरक विमान ८, सुश्रुत सूत्र ३५, अष्टांग संग्रह शारीर ३
5. काश्यप संहिता सूत्र २८.६, अ० सं० शा० १८.३२ 6. रघु ६.३२
7. रघु० ३.३४ 8. "उपलास्फलनाक्षेपविच्छेदै खेदितोदकाः।
   हिमवन्मलयोद्भूतः पथ्या...............।" अ० संग्रह
9. पूर्वमेघ १३ 10. च० सूत्र ६ तथा सं० सूत्र ४.५६
11. रघु ४.२१; १३.३६। 12. सुश्रुत सू. ४६.४७२, सु. सू. ४६.४७७–७८
13. ज्वरे लङ्घनमेवादौ शस्तं चक्रदत्त १ अध्याय। 14. सु. चि. २४.३८–४०
15. १ कामशोकभयाद्वायु चरक २ वेपथुर्वेष्टनं स्तम्भः प्रमोह शून्यता दरः।
   हृदि वातातुरे......१ च. सू. १७.३० 16. मालवि. ४ अंक, विक्रमो. १.६
17. अभि. ३ अंक 18. सुश्रुत उत्तर. १.२७

रघुनाथ-गुणोदय और रघुवंश* (एक तुलना)

डा० गंगादत्त शास्त्री 'विनोद' राजकीय कालेज, जम्मू

रघुनाथगुणोदय के रचयिता महाकवि चण्डीदास का जन्म सन् १८०५ में हरियाणा प्रान्त के अन्तर्गत पुण्डरी नामक गांव में गौड़ ब्राह्मण परिवार में हुआ। यद्यपि इन्होंने अनेक संस्कृत ग्रन्थों की रचना की तथापि इनकी कीर्त्ति-कौमुदी का मुख्य स्तम्भ महाराजा श्री रणवीरसिंह जी की प्रेरणा से रचित इन का रघुनाथगुणोदय महाकाव्य है जो अभी तक अप्रकाशित है।

यद्यपि रघुनाथगुणोदय के कवि ने अपने काव्य की कथावस्तु का आधार रघुवंशीय कथावस्तु को रखा है तथापि अनेक मौलिक कल्पनाओं की सृष्टि भी की है। द्वितीय सर्ग में राजा दशरथ के ऋष्यशृंग के पास जाने की घटना वर्णित है जो रघुवंश में नहीं मिलती। इस वर्णन में प्राकृतिक सुषमा का मनोरम अंकन है। चतुर्थ सर्ग का प्रकृतिचित्रण रघुवंश के चित्रण की अपेक्षा बड़ा संश्लिष्ट है वारहवें सर्ग का षड्ऋतुवर्णन रघुवंश के नवम सर्ग से मिलता है।

रघुनाथगुणोदय के नवम सर्ग के उपरान्त युद्धवर्णन दिखाया गया है। कालिदास ने इस प्रसंग को ओजस्विनी भाषा में रखा है। किन्तु चण्डीदास ने इस को शब्द चित्र और यमकालंकारों के भेदोपभेदों में पिरो दिया है, जिससे काव्य का यह स्थल कालिदासीय प्रसाद, गुण, शैली से फिसल कर कठिन काव्य का नमूना बन गया है। रघुनाथ गुणोदय के बारहवें सर्ग में राम का राज्याभिषेक प्रसंग है। रघुवंश के चौदहवें सर्ग की गहरी छाया चण्डीदास के प्रस्तुत वर्णन पर पड़ी हुई है।

इस प्रकार रघुनाथगुणोदय तथा रघुवंश में समान कथापस्तु और शैली के होने पर भी दोनों में बहुत अन्तर है। कवि ने कालिदासीय छटा लाने के लिए रघुवंश का कहीं २ भावानुकरण भी किया है, जिससे कालिदासीय कल्पनाएं आकर काव्य को संवारने लगी हैं किन्तु इससे उन स्थलों पर कवि की अपनी मौलिकता पर आघात ही पहुँचा है। सारांश यह है कि रघुनाथगुणोदय रघुवंश के पदचिह्नों पर लिखा गया महाकाव्य है।



* निबन्धसार

महाकवि कालिदास का कवि बिल्हण पर प्रभाव*

डा० चाँद चोपड़ा राजकीय महिला कालेज श्रीनगर

बिल्हण ने अपनी कृति कर्णसुन्दरी के अन्त में स्वयं को कालिदास के वचनों का अनुगमन करने वाला बताया है :—

सद्यो यः पथि कालिदासवचसां श्रीबिल्हणः सोऽधुना ।
निर्व्याजं पुलितः सहैव कुसुमोत्तंसेन कल्पद्रुमः ।।

दोनों कवियों का अध्ययन करने से ज्ञात होता है कि बिल्हण ने कालिदास के आधार पर ही अपनी तीनों कृतियों की रचना की थी । बिल्हण का विक्रमाङ्कदेवचरित महाकाव्य रघुवंश के आधार पर, चौरपञ्चाशिका मेघदूत के आधार पर तथा कर्णसुन्दरी मालविकाग्निमित्र के आधार पर रची गई थी । दोनों कवियों की रचनाओं के कथानकों एवं वर्णनों में साम्य है । यथा रघुवंश में राजा रघु के पूर्वजों एवं उसकी दिग्विजयों का वर्णन है और विक्रमाङ्क० में राजा विक्रमाङ्कदेव के पूर्वजों और उनकी दिग्विजयों का । विक्रमाङ्क० का चन्द्रलेखा स्वयंवर वर्णन, रघुवंश के इन्दुमती स्वयंवर वर्णन से, विक्रम के शैशव काल का वर्णन रघु के शैशवकाल वर्णन से, विक्रम का मृगयावर्णन रघु के मृगयावर्णन से तथा विक्रम का विलाप अजविलाप से पर्याप्त साम्य रखता है । चौरपञ्चाशिका एवं मेघदूत दोनों विप्रलम्भश्रृङ्गार प्रधान रचनायें हैं । दोनों गीतिकाव्य प्रेमिका के वियोग में रचे गये हैं ।

कर्णसुन्दरी एवं मालविकाग्निमित्र में पर्याप्त वर्णन साम्य झलकता है । दोनों में ज्येष्ठा नायिका कनिष्ठा नायिका को राजा के सम्पर्क से दूर रखने का प्रयास करती हैं । दोनों में महारानी राजा के प्रेम रहस्य को जान लेती है । और उस पर अपना कोप प्रकट करती है । दोनों कृतियों के अन्त में ज्येष्ठा नायिका को कनिष्ठा नायिका के साथ राजा का विवाह सम्पन्न करवाना पड़ता है । जहां तक अलंकारों का सम्बन्ध है कालिदास की भांति ही बिल्हण ने उनका प्रयोग कविताकामिनी के रूप को कृत्रिम एवं बोझिल बनाने के लिए ही नहीं किया बल्कि उसके रूप को संवारने के लिए ही किया है । मुख्य रस वीर है । इन्होंने कालिदास का अनुकरण करते हुए भी नूतन कल्पना शक्ति का परिचय दिया है ।

---

* निबन्धसार

कालिदास के ग्रन्थों में केशरचना*

प्रो० चम्पा शर्मा राजकीय महिला कालेज गांधीनगर जम्मू

व्यक्ति की सुन्दरता में केशों का अपना महत्त्व है। सुन्दर तथा चमकीले केश उसके व्यक्तित्व को अधिक निखार देते हैं और फिर यदि उन्हें बना संवार कर रखा जाये तो कहना ही क्या? सौन्दर्य का वर्णन करने वाले प्रायः सभी कवि केशों की ओर दृष्टि डालने से नहीं चूकते। संस्कृत के विख्यात कवि कालिदास ने भी अपनी रचनाओं में केश विन्यास के अनेक ढंग अंकित किये हैं।

घुंघराले बाल विशेष सुन्दर माने गये हैं अतः कवि कहीं अरालकेश, कहीं कुटिलकेश तथा कहीं विकुंचिताग्रान् शब्दों का प्रयोग करते हैं (माल० ३.२२)। केशों के कालेपन के लिए कवि को "नितान्तनीलघन" उपमान प्रिय है (ऋतु० ३.१९)। कवि ने स्त्री पुरुष दोनों ही के लम्बे बालों का उल्लेख कई स्थानों पर किया है (रघु० ७, ४६; १९, ४३; अभि० ७, ११)।

बाल संवारने के प्रकारों में खुली लटकती हुई लटों का, वेणियों में गांठ देकर बनाए मुकट का, मांग के दोनों ओर कनपटी तक लहराती पटियों का, मांग निकाल कर दोनों ओर फूले हुए बाल बनाने का, तथा छत्तेदार केशरचना क्षौद्रपटल का उल्लेख मिलता है (अभि० १, २८; रघु० १०, ४७; १७, २३ आदि)

स्त्रियां मांग को अरुणचूर्ण (रघु० १६, ६६), मुक्ताजाल (पूर्वमेघ ६७, रघु० १७, २३) तथा फूलों से सजाती थीं। बालों को सुगन्धित करने के लिए काले अगरु तथा धूप का प्रयोग किया जाता था (पूर्वमेघ ३६, ऋतु० ४, ५; ५, १२; रघु० १६, ५०)। अलकचूर्ण का वर्णन कुमारसम्भव में मिलता है (८, १९)। कस्तूरी चूर्ण का अधिकतर प्रयोग केरल प्रदेश की महिलायें करती थीं (रघु० ४, ५४)।

उपर्युक्त तथ्यों से यह स्पष्ट है कि कवि कालिदास के समय में केशरचना का एक विशिष्ट महत्त्व था।



---

* निबन्धसार